

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Miércoles 24 de junio de 1987  
Año LXXXVII.—Núm. 26.574

## Atentado de Barcelona

### Siguen muy graves tres de los heridos

Barcelona.— Tres personas heridas en el atentado terrorista de Barcelona del pasado viernes continúan muy graves, informaron a Efe fuentes del Hospital del Valle Hebrón en donde están ingresados.

Las tres personas, que tienen importantes quemaduras por todo el cuerpo, permanecen estables dentro de la gravedad, según aseguraron las mismas fuentes.

En el mismo centro sanitario continúan en estado grave ocho personas y seis en estado menos grave, al igual que otra persona ingresada en el Hospital de la Cruz Roja.—Efe

#### PARLAMENTO VASCO: MINUTO DE SILENCIO

Vitoria.— El pleno del Parlamento vasco, que se reúne hoy en Vitoria, ha guardado al comienzo de la sesión un minuto de silencio, con los diputados puestos en pie, en memoria de las víctimas del atentado perpetrado por ETA el pasado viernes en Barcelona.

Jesús Eguiguren, presidente de la Cámara, puso de relieve que el Parlamento «en repetidas ocasiones, en resoluciones y acuerdos, ha manifestado unánimemente su rechazo a la violencia y el terrorismo».

«Hoy, una vez más, el Parlamento condena el atentado de Barcelona y manifiesta su pesar y solidaridad con las víctimas del atentado y sus familiares y con el pueblo de Cataluña en general».

Tras esta declaración del presidente de la Cámara todos los parlamentarios puestos en pie guardaron un minuto de silencio en memoria de las víctimas.—Efe

## Recurso sobre una concentración de 700 cargos electos de HB

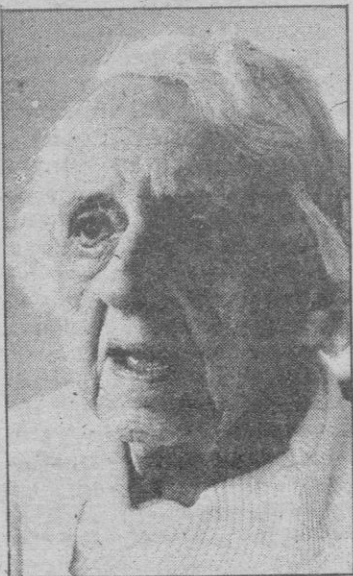
Pamplona.— El abogado Adolfo Araiz recurrió esta mañana ante la Sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia de Pamplona la resolución del delegado del Gobierno que prohíbe el acto organizado por HB para el próximo sábado «en homenaje a las leyes y derechos históricos y defensa de la soberanía nacional de Euzkaldherria» y en el que estaba prevista la participación de más de 700 cargos electos del partido abertzale.

La Delegación del Gobierno fundamentó su denegación en que «en los últimos meses se vienen produciendo numerosos actos ilegales, incidentes y alteraciones del orden, con expresiones punibles y con daños a las personas y a las cosas».

Por su parte, el abogado del Estado solicitó la desestimación del recurso por entender que «no cabe la menor duda de que existe un gravísimo peligro de alteraciones del orden público, como ocurre en todas las manifestaciones convocadas por HB».

El fiscal hizo suyos estos argumentos y apeló al artículo 2 de la Constitución y al Código Penal, señalando que los términos de la convocatoria de la concentración contravienen estas normas porque ataca la unidad del Estado español.—Efe.

### María Zambrano presentó su Fundación



La escritora malagueña de ochenta y tres años María Zambrano presentó ayer en su domicilio de Madrid la Fundación que lleva su nombre y que estará situada en su ciudad natal, Vélez-Málaga, en un castillo en restauración del siglo XVI.

## Viraje político en Corea del Sur

### El presidente, dispuesto a distintas reformas

Seúl.— El presidente Chun Du Huan accedió hoy a reanudar las conversaciones sobre la reforma constitucional, en su primera reunión con el principal dirigente de la oposición.

Chun y el presidente del opositor Partido Democrático de la Reunificación (PDR), Kim Yung Sam, conversaron durante tres horas, y la radio oficial surcoreana informó de que ambos acordaron iniciar un diálogo sobre una amplia gama de medidas de democratización.

#### LLEGADA DE UN ENVIADO ESPECIAL DE EE.UU.

Para esta misma tarde, el presidente surcoreano tiene previsto un encuentro con un alto enviado norteamericano, el secretario de Estado adjunto para Asuntos de Asia Oriental y el Pacífico, Gaston Sigur, que llegó el martes a Seúl para expresar la preocupación de Washington por la actual crisis política y su deseo de que el gobierno reanude su diálogo con la oposición.

Por vez primera en sus siete años de régimen autoritario, el presidente Chun accedió a anular una decisión «irreversible» tomada con anterioridad: la del pasado 13 de abril con la que aplazó hasta después de los Juegos Olímpicos de 1988 los debates sobre la enmienda constitucional.

También fue su primera entrevista con Kim Yung Sam desde que llegó a la presidencia en 1980.

#### CAMBIO DEL SISTEMA DE ELECCION PRESIDENCIAL

Aparte de su disposición a reanudar inmediatamente las con-

versaciones sobre el cambio del actual sistema de elección presidencial, Chun prometió que considerará «positivamente» la petición de Kim de que sean liberados los detenidos en las últimas dos semanas de manifestaciones, y de que sea levantado el arresto domiciliario impuesto al disidente Kim Dae-Yung, añadió la emisora.

Entre las diferentes reformas políticas que los dos políticos contemplaron en su reunión de hoy, la radio destacó la libertad de prensa.

#### EL DISIDENTE MAS FAMOSO

Antes de su encuentro con el presidente Chun, Kim había visitado a su aliado Kim Dae Yung, el más conocido disidente de Corea del Sur, que desde hace más de diez semanas permanece recluido y aislado en su casa, bajo fuerte vigilancia policial, que podría ser retirada en las próximas horas.

Kim Dae Yung, ha sufrido alrededor de 55 arrestos domiciliarios desde que regresó del exilio en febrero de 1985.—Efe

## SEGOVIA La gestora del PDP dará de baja a unos treinta militantes de la provincia

(Pág. 3)

## El Ayuntamiento prepara un programa de prevención de drogodependencias

## Mucho público acudió a presenciar, anoche, la hoguera y los fuegos artificiales

(Pág. 5)

## Deportes: Francisco Prieto (Caja Madrid), vencedor del Gran Premio Ferias y Fiestas

(Pág. 11)

## HUELGA EN EL MINISTERIO DE JUSTICIA

Madrid.— La huelga de los funcionarios de la Administración de Justicia, convocada para hoy y mañana por el Sindicato Libre e Independiente, no afectará a aspectos esenciales del servicio judicial, al haberse establecido los correspondientes servicios mínimos, según informaron a «Efe» fuentes ministeriales.

El Ministerio de Justicia ha garantizado el funcionamiento de las cuestiones esenciales del servicio judicial, e hizo un llamamiento a los sindicatos para reanudar las negociaciones.

Se consideran servicios esenciales, a efectos de la huelga, las actuaciones de Registro Civil, registro de documentos, reparto de asuntos a los distintos órganos judiciales, actuaciones en las que venza un plazo establecido en la ley cuyo incumplimiento pueda suponer pérdida o perjuicio de derechos, embargos y medidas cautelares o provisionales, todas las actuaciones pe-

nales y los juzgados de guardia.

Para atender esos servicios mínimos, según el real decreto, trabajará un 30 por ciento de los oficiales, auxiliares y agentes en el Tribunal Supremo, Audiencia Nacional, audiencias territoriales, Tribunal Central de

Trabajo y audiencias provinciales.

En cada juzgado de primera instancia o instrucción, así como en las magistraturas de Trabajo, tribunales tutelares de menores y juzgados de distrito, habrá un oficial, un auxiliar y un agente.

Según el Ministerio de Justicia, las reivindicaciones planteadas por el Sindicato Libre e Independiente de los Cuerpos de la Administración de Justicia y las centrales sindicales que se sumen a la convocatoria tienen un contenido eminentemente económico, sin perjuicio de aspectos sobre funciones, horario y promoción que en las negociaciones se subordinaron a los aspectos económicos.—Efe.

### Amenaza de bomba en la Agencia Efe

La amenaza de explosión de una bomba, esta mañana, ha obligado al desalojo de la sede central, en Madrid, de la agencia de noticias EFE. Durante ese período de tiempo ha estado interrumpido el servicio, que se ha reanudado minutos antes del cierre de nuestra edición de hoy.

## Continúa abierta la crisis de Gobierno en Perú

(Información en pág. 10)

### VERANO/87

«SELECCION, SURTIDO Y MODA»:

CAMISAS, PANTALONES, BAÑADORES, TOALLAS, VESTIDOS, POLOS, FALDAS, CHAQUETAS, etc...

PRENDAS CONFECCIONADAS PARA TODOS

CONFECCIONES DIEZ



## apunte del día

### Reorganización política

En los últimos días, el Partido Demócrata Popular (PDP) viene anunciando una reorganización interna importante que, a la vez, le va a hacer atravesar una etapa crítica por tener que desprenderse de los militantes «infieles», algunos fundadores y altos cargos en su momento, que no han apoyado la opción democristiana en las pasadas elecciones del 10 de junio. A juicio de los directivos del PDP segoviano, en su mayoría coincidentes con los planteamientos del diputado Modesto Fraile, es necesario «limpiar» el partido de personas que, aún siendo militantes, han defendido los proyectos de AP o del CDS, por ejemplo.

Este hecho es muy significativo, incluso a nivel nacional, si tenemos en cuenta que Segovia es la provincia donde más implantación tiene el PDP y donde ha obtenido los mejores resultados electorales, a excepción de la capital, aunque en estos momentos la primera fuerza sea el PSOE. Como ejemplo sólo basta poner que el único parlamentario regional electo ha sido Rafael de las Heras Mateo, que encabezaba la lista por Segovia.

Aunque la reorganización pueda ser el punto cero para ir consolidando un proyecto político a largo plazo (como hizo en su momento Adolfo Suárez) hay que reconocer que lo tienen muy difícil. Llevan tras de sí la carga de la ruptura de la UCD y de la Coalición Popular y una serie de dimisiones en el seno de la dirección nacional y regional, aparte de la deficiencia económica y de los pésimos resultados a nivel nacional donde no ha salido elegido ni el cabeza de la candidatura al Parlamento Europeo, Javier Rupérez, actual líder del PDP.

## EL SIDA

En su última Asamblea Permanente los Obispos han publicado una nota sobre el SIDA. Los medios de comunicación han simplificado demasiado su abundante pensamiento en una sola línea. Merece leerse y meditar.

Esta terrible enfermedad presenta aspectos morales sobre los que los obispos se sienten obligados a decir una palabra de exhortación y orientación.

En nuestra época el poder del hombre ha avanzado hasta tal punto que parece que podemos conseguir cuanto nos proponemos. Pero de repente una epidemia como ésta del SIDA nos pone bruscamente ante la realidad de nuestras limitaciones. Es posible que alguien ante esta situación se sienta inducido a rebelarse contra Dios. El miedo y el sufrimiento pueden convertirse en obstáculos para confiar en Él. Algunos agravan esta dificultad, cuando de manera excesivamente simplista presentan estos sufrimientos como un castigo directo de Dios por los pecados del mundo. Pero para quienes creemos en Dios y confiamos en Él, la aparición del SIDA, en vez de ser un escándalo o un motivo de desesperación, es más bien un estímulo para el trabajo, la solidaridad, la purificación interior y la propia salvación.

Esta justificado que se tomen determinadas precauciones para evitar riesgos innecesarios; pero al tomar estas medidas se han de tener en cuenta la dignidad humana y las necesidades de estos enfermos de manera que, al intentar aislar la enfermedad, no se produzcan situaciones humillantes ni rechazos desconsiderados. Hay que acoger a estos enfermos, como Jesús trató y curó a los leprosos que salían a su encuentro. Las instituciones religiosas dedicadas al cuidado de los enfermos han de extremar su amor cristiano con estos hermanos nuestros. En este sentido hay algunas iniciativas en marcha.

Mientras no aparezcan remedios eficaces contra la enferme-

dad, los esfuerzos han de centrarse en la prevención de la misma. Hay una prevención remota que se apoya en la información y en el conocimiento previos.

Esta información deben prestarla las autoridades con prudencia y responsabilidad, para eliminar tanto la falsa tranquilidad como el temor infundado.

Hasta ahora las autoridades sanitarias se han limitado a la recomendación del uso de preservativos y de jeringuillas nuevas en las inyecciones intravenosas de droga. Respecto a esto se han de hacer algunas observaciones. Limitarse a estas medidas, o insistir demasiado en ellas, puede dar la falsa impresión de que con ellas quedan eliminados los riesgos de contagio, y ya no es necesario corregir los comportamientos. Con lo cual, por una parte, se favorecen indirectamente las condiciones de propagación de la enfermedad. Y, por otra parte, voluntaria o involuntariamente, se pueden inculcar entre la población, particularmente entre los jóvenes, unas formas de conducta gravemente deficientes desde el punto de vista social y moral. En realidad de esta forma se está soslayando la necesidad de corregir la promiscuidad sexual y la permisividad respecto de la droga. La limitación del ejercicio de la sexualidad al matrimonio es el mejor remedio, aunque por desgracia no sea suficiente contra la difusión de esta enfermedad.

Termina la nota invitando a los enfermos a creer en Dios, a creer en su amor. Jesucristo muerto en cruz y resucitado os ayuda a afrontar vuestra prueba con entereza y mirar el más allá con esperanza. Que donde arrecia el dolor, abunde por obra de todos el consuelo y la fraternidad. Así hallará una vez más cumplimiento la palabra de Jesús: «Lo que hicisteis con uno de estos hermanos míos, conmigo lo hicisteis».

ANTONIO,  
Obispo de Segovia

### El dardo en la palabra

# SOFT Y HARDWARE

Fernando LAZARO CARRETER

De la Real Academia Española de la Lengua

Según insistentes y fiables rumores, estaremos pronto cableados, del verbo cablear, que no obedece a un mero trueque de consonantes líquidas. He hecho averiguaciones someras acerca de ese inmediato porvenir, y no resulta tan inquietante como el vocablo sugiere: se trata de que todos los vecinos de la ciudad seremos conectados por cable a centros informáticos, de tal modo que, para saber en qué día estamos o el nombre de nuestro concejal, bastará apretar una tecla y mirar la pantalla. Otras muchas cosas podrán averiguarse de tan sencillo modo, que renuncio a enumerar para no cercenar la imaginación del lector.

Me he asomado muy tenuemente al mundo de los ordenadores. Ejercen éstos sobre mí seducción acompañada de temor. Pacientes vendedores me han hecho demostraciones de su utilidad, y hasta me han permitido manejar el ratón. Me he enterado así de noticias muy interesantes: la fórmula del ácido trioxibenzoico; dónde nació Iván Goncharov; la extensión del departamento boliviano de Chuquisaca, expresada en kilómetros cuadrados; y hasta mi edad actual, apenas marqué en el teclado el año de mi nacimiento. Esto último me resultó particularmente espectacular, por la rapidez y exactitud de la respuesta. A pesar, sin embargo, de hechos tan alentadores, no acabo de decidirme, y prefiero aguardar a que el Ayuntamiento o quien sea nos cablee. Pudiera ocurrir, en efecto, que el resto de mi vida se consumiese en atiborrar de datos el ordenador, y que me fuera preciso renacer, cosa poco probable, para utilizarlos. Prefiero desaparecer del mundo engrosando las filas de la última generación desinformada; esto es, del segundo Neanderthal.

No significa esto que no admire máximamente tal invento, en el cual se funda el progreso actual y futuro. Mi pusilanimidad ante él es la misma que me impide practicar el aeróbic, sorber litronas o frecuentar discotecas: me pasó el momento. Pero he apreciado sus ventajas —varias de las nuestras ya las proporcionan—, localizando en un instante datos bibliográficos que me importaban, y hasta alguno mío, ya descolgado de mi memoria. Sin embargo, desearía ahorrarme lo sucedido a uno de mis alumnos, que, ya hace cinco años, llevaba muy adelantada la tesis doctoral. Para darle el empujón definitivo, adoptó la decisión de comprarse un ordenador. Pude recomendarle uno que acababa de ver, de excelentes hechuras y buen precio. Si esto ocurría un lunes, el martes me dio noticia de la adquisición, junto con la de cua-

tro o cinco tratados para aprender su manejo. Pasó el tiempo sin que diera señales de vida. Al fin, me ha visitado: al salir del túnel de una profunda depresión, había renunciado a doctorarse. Y se instaló como astrólogo informatizado. Cuenta con una nutrida y selecta clientela, que le permite vivir mejor que nunca soñara como filólogo. Haciéndose pasar por hindú —no sé por qué—, e introduciendo en la máquina los datos del consultante como «input», ella vaticina, como «output», los impuestos, éxitos, contrariedades, ligues, viajes y demás eventos que acacerán al cliente en los próximos tres años. Confía en mejorar pronto la fiabilidad de sus profecías, perfeccionando el software.

Lo acaecido a este muchacho ha sido determinante para mi inhibición. Y ya ha saltado en este escrito el **software**, al que añado ahora el inseparable **hardware**, vocablos capitales del **computer**. Mientras éste ya ha sido barrido del idioma (vivía como **computador** o como **computadora**, que nunca se le averiguó el sexo), y lo ha sustituido el galicismo **ordenador** (los italianos prefieren decir **elaboratore elettronico**), sus dos hijuelos sobreviven pronunciados como Dios da a entender a cada hispano que los usa. El primero ha sido acordado en **soft**; tal vez sufra idéntica mutilación el hermano, pero aún no he oído **hard**.

Nadie ignora —¡tanto se ha repetido!— que **hardware** significa «quincalla» o «quincallería», de **ware** «artículos (manufacturados)», y **hard** «duro». Fue el término que, en 1947, eligieron los técnicos norteamericanos para designar el conjunto de aparatos y dispositivos que constituyen lo tangible del ordenador, lo que se ve y se toca: su parte material.

Algo más tarde, en 1966, hubieron de dar nombre a lo impalpable, a lo que gobierna el laborioso chisme, a la interna sustancia gris que da las órdenes al **hardware**, y, por broma, empezaron a llamarlo, pues era «lo no duro», con un compuesto de **soft** «blando»: **software**, que no tiene sentido alguno. La pareja quedó así constituida, y empezó a rodar por las lenguas con su rara catadura y su significado intraducible. En Francia, se intentó adaptarla como **quincallementalie**; o **informaté**, para **hardware**, y **périphériques**, **ensemble fonctionnel** o **intellelectronique**, en el caso de **software**. Tanteos, en verdad, poco afortunados, hasta que nuestros vecinos parecen haber alcanzado acuerdo en torno a los términos propuestos por la Comisión de Defensa de la Lengua, aceptados por la Academia Francesa, y sancionados por el **Journal Officiel**, en enero de 1974; son **matériel** y **logiciel**, respectiva-

mente. En Italia son usados abundantemente los dos vocablos angloamericanos, pero el gran diccionario Zingarelli, de 1986, habla de **componenti fisiche** y **componenti logiche**; este último se define como «conjunto de los lenguajes y de los programas que permiten desarrollar la elaboración de un sistema». Repito que, sin embargo, se prefieren las palabras de origen, y hasta se ha creado allí el término, un tanto estremecedor, de **softwarista** para llamar al programador. De igual modo, se mantiene la **software house** para la empresa que elabora programas de ordenador, designación evidentemente menos incómoda que la francesa **société de services et de conseil en informatique**, también impuesta por el diario oficial.

Nuestra Real Academia de Ciencias optó, en su diccionario de tecnicismos, por **soporte físico** y **soporte lógico**, que parecen excelentes soluciones. Pero el uso más extendido parece irse decantando por designar imprecisamente por **ordenador** al conjunto de los aparatos, esto es, el **hardware**. La Española, es una de sus últimas sesiones, al igual que otras Academias hermanas, entre ellas la de Colombia, ha acordado llamar a ese componente material del ordenador con el término genérico **equipo**, puesto que consta de varios aparatos y dispositivos; y con el de **programa (s)**, de empleo hoy común, el **software**. Son vocablos, obviamente, de gran polisemia, pero esa dificultad no ha impedido a los franceses aplicar el término **matériel**, como hemos dicho, a lo mismo que nosotros podemos denominar **equipo**.

Quizá la propuesta académica sea objetable, pero una precisión absoluta resulta imposible. Y dado el carácter convencional que poseen las palabras, vale más un mal acuerdo que el desorden y la diversificación. Estamos aún a tiempo de conseguir, en este punto, una solución aceptable en todo el ámbito del idioma, a poco que ayude la publicidad de los ordenadores, y si los informáticos hispanohablantes cooperan. Hay tecnicismos de tan estricta especialización que apenas si vale la pena hispanizarlos; al contrario: su mantenimiento ayuda a una mejor expresión y comprensión entre los científicos de diversas lenguas. Pero otros, como éstos, alcanzan tal grado de difusión —sobre todo cuando nos cableen— que parece necesario incardinarlos en cada idioma con una faz familiar. ¿Veremos triunfar, en todo el ámbito hispanohablante, **equipo**, junto a **programa**, **programación**, **programar**, **programador**, **empresa programadora**, ya en uso? Sería un pequeño pero significativo triunfo en defensa de la unidad idiomática, que tanto nos importa.



## La gestora del PDP dará de baja a unos 30 militantes

Varios son dirigentes de la Federación Agraria

Casos como el del ex-diputado Carlos Gila serán sometidos al análisis del comité nacional de disciplina

La comisión gestora provincial del Partido Demócrata Popular (PDP) dará de baja a unos 30 militantes por su comportamiento en las pasadas elecciones del 10 de junio, apoyando a otras candidaturas, como las de AP y del CDS, y no haciendo campaña ni participando en la confección de candidaturas.

Situaciones como la del ex-diputado y fundador del PDP, Carlos Gila, actual presidente de la Cámara de Comercio, serán remitidas para su análisis al comité nacional de disciplina.

Entre los militantes que se les dará de baja se encuentran destacados dirigentes de la Federación Agraria Segoviana (FAS), integrada en la Federación Empresarial Segoviana (FES), como Miguel Angel Antona y Manuel Sanz Gil, que firmaron una carta dirigida al electorado en la que solicitaban el voto para la candidatura autonómica de AP.

Según Modesto Fraile, miembro del equipo de dirección nacional del PDP, Carlos Gila y los ex-procuradores en las Cortes de Castilla y León Atilano Soto y Apapito Torrego, decidieron no hacer candidaturas ni participar en la campaña electoral cuando se acordó por el comité ejecutivo provincial que Rafael de las Heras Mateo, único procurador del PDP electo para el Parlamento regional, encabezara la lista autonómica.

Tan solo Atilano Soto quiso intervenir en el último mitin de la campaña que tuvo lugar en Segovia, lo que no se le permitió. A juicio de Modesto Fraile, estas personas pretendían que Rafael de las Heras fuera segundo en la candidatura, cuando era la única persona que podía «tirar» de una lista. «Ganamos la votación en el comité ejecutivo y no les gustó», matizó Modesto Fraile a los periodistas en el transcurso de una conferencia de prensa. Fraile dejó la pregunta en el aire de qué hubiera ocurrido si la lista de las autonómicas no hubiera estado encabezada por Rafael de las Heras y la del Ayuntamiento de Segovia por Emilio Zamarrigo.

### EL PARTIDO NO ES DE NADIE

Ante unas declaraciones de Carlos Gila en las que señalaba que el partido es de Modesto Fraile, éste señaló que no es de él ni de nadie, sino de los que han trabajado y de los cargos elegidos pues la garantía política se gana trabajando a diario; son estas personas las que tienen derecho a la herencia del partido.

Para Modesto Fraile, Carlos Gila se está planteando él mismo la baja en el partido y su actitud será sometida a estudio del comité nacional de disciplina. Según Fraile, Carlos Gila dio al final de la campaña un donativo de 100.000 pesetas y no cuando hacía falta y se ofreció como interventor de mesa electoral. En tanto, apareció fotografiado en un diario regional con el candidato a la presidencia de la Junta por el CDS y, por otra parte, visitó en el hotel a los líderes de AP José M.ª Aznar y Miguel Herrero de Miñón. «Si hace falta —añadió Modesto Fraile— los demás también enseñaremos los recibos de las subvenciones al partido. La actitud de Carlos Gila no está justificada con las 100.000 pesetas y con que haya sido interventor.

No deseo que se vaya del partido, pero no va a estar en el PDP de Segovia para hacer lo que quiera. Puede ser presidente si resulta elegido en la próxima asamblea pero, mientras tanto, que se dedique a actuar como militante.

Sobre la intención de Carlos Gila como presidente de la Cámara de Comercio de que se haga un pacto con las otras

El PDP, que cuenta con una afiliación próxima a los 1.000 militantes, ha tenido un magnífico resultado global en la provincia con 376 concejales, 80 alcaldes, 7 diputados provinciales y un procurador, a juicio de la dirección del partido. El voto del PDP a nivel nacional se ha multiplicado por 20 en Segovia donde se demuestra que hay una fuerte implantación debido también a la fuerte valoración de los candidatos. Aunque sólo hayan obtenido dos concejales en el Ayuntamiento de Segovia, es la única capital donde hay representación del PDP. Todo pese a las campañas en contra como la de la FAS, que remitió 55.000 cartas, firmadas por sus dirigentes, militantes del PDP, apoyando la candidatura de AP. Modesto Fraile pidió explicaciones de dónde han salido los fondos para hacer esa campaña



En otros tiempos Modesto Fraile y Carlos Gila, se reunieron para la misma causa.—(Foto: AURELIO MARTIN)

fuerzas de centro-derecha (CDS y AP), Modesto Fraile indicó que la vida política la hacen los partidos y la Cámara no está para ordenar coaliciones sustituyendo la esencia democrática del sufragio universal. «No nos vamos a someter a criterios corporativistas de asociaciones profesionales donde sus integrantes habrán votado al partido que sea».

### SE HAN DADO DE BAJA SOLOS

Para Modesto Fraile, que llevó la voz en la reunión con los informadores, a los militantes no se les va a dar de baja, se han dado de baja ellos solos y no se entiende cómo no han tenido la ética de abandonar el PDP antes de apoyar otras opciones. La disolución de los órganos colegiados del partido se ha tomado para cortar esta situación porque no se podía mantener que personas que no han apoyado candidaturas dirigieran el partido. «Los concejales elegidos estarían en su derecho de no cumplir los mandatos del ejecutivo sabiendo que había personas que no les habían prestado su apoyo».

### LA COMISION GESTORA

Como se sabe, la dirección nacional del PDP, tras disolver los órganos colegiados del partido, designó a una gestora para emprender la reorganización de la militancia, nombrar los candidatos a diputados y concertar acuerdos. Con la presidencia de Teófilo Rebollar y la secretaria de Emilio Fuentetaja, está integrada por Modesto Fraile, José M.ª Herrero, Rafael de las Heras, Emilio Zamarrigo, Santos Migueláñez, Gonzalo Suárez y Félix Oviedo.

A. M.

## La senadora Loyola de Palacio cree que el PSOE gobernará el Ayuntamiento en minoría

El CDS en favor de la gobernabilidad de las instituciones

La senadora de Alianza Popular, Loyola Palacio, se ha reunido en un almuerzo con los informadores para darles cuenta de las actividades parlamentarias llevadas en el Senado durante un año, desde el principio de la legislatura.

Loyola Palacio, secretaria general del Grupo Parlamentario, portavoz en varias comisiones y miembro de la Delegación Española de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa, señaló que ha realizado 50 preguntas al Gobierno a través de la Mesa del Senado, de las cuales 17 hacen referencia a problemas de Segovia, y 14 a Castilla y León. También ha intervenido en 11 de los 16 plenos celebrados en la Cámara Alta.

Preguntada por su comparecencia en solitario ante la Prensa, y teniendo en cuenta que AP de Segovia tiene otro senador, José Carlos Monsalve, señaló que al vivir éste en Segovia sus actividades tienen más eco, mientras que ella debe permanecer en Madrid por sus ocupaciones en el Senado.

El futuro de Segovia, según Loyola de Palacio, debe de pasar por el fomento de actividades empresariales en el sector servicios y de industrias agrícolas de transformación. «Espero —señaló— que AP en Castilla y León sepa hacerlo mejor que el gobierno regional socialista y sean capaces de realizar inversiones y crear las condiciones adecuadas para fomentar la industria.

Para la senadora, AP está en un buen momento en Segovia y

se encuentra en su etapa de implantación. Sobre el resultado de las elecciones en la capital, dijo que el electorado no había votado socialista aunque prevé que no va a haber acuerdos en el Ayuntamiento y el PSOE gobernará en minoría con Miguel Angel Trapero como alcalde, «al menos de momento», matizó.

### EJECUTIVA DEL CDS

Por otra parte, el comité ejecutivo provincial del Centro Democrático y Social (CDS) ha examinado el resultado de las elecciones y agradece al pueblo segoviano su confianza, «a la que hará honor en el ejercicio de sus responsabilidades políticas, tanto en el poder como en la oposición».

En un comunicado, el CDS, tras reafirmarse en su programa electoral, progresista, con una nueva forma de gobernar dialogante, lejos de cualquier planteamiento hegemónico, arrogante o prepotente; considera como objetivo básico la gobernabilidad de las instituciones y no adoptará ninguna decisión que impida que las corporaciones públicas cumplan el único fin que las legítimas que es su funcionamiento al servicio de los intereses generales, procurando no defraudar a sus electores.



**¡ATENCIÓN!**  
Si a usted le interesa vender al contado su piso, chalet, local, solar o casa, en el casco antiguo, nosotros le interesamos.

**MIGUEL TOVAR**

Agente de la Propiedad Inmobiliaria  
SU AGENCIA INMOBILIARIA

Ezequiel González, 6

Teléfono 43 54 61



### LA AGRUPACION DE COMERCIANTES SEGOVIANOS

Recuerda a sus afiliados que la Asamblea General tendrá lugar el próximo JUEVES, DIA 25 de junio, a las 8,30 de la tarde, en los locales de la Agrupación (C/ Domingo de Soto, 3, 1.º)

Dada la importancia de la reunión, esperamos la asistencia de todos.



# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 25 de junio

Van 176 días; faltan, 189.  
Sol: De 6,46 a 21,49.

## SANTORAL

Santos: Guillermo abad, Orosia y Lucía.

## PENSAMIENTO

«De mayor mérito ante Dios es padecer cosas adversas que afanarse en buenas obras». (San Buenaventura).

## FARMACIA DE GUARDIA

Ramos Rodrigo. Carretera de Villacastín, 10 (frente estación de ferrocarril).

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 23  
**2752**

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios	
Núm.	Ptas.
2	50
52	500
752	5.000
2751	1.250
2753	1.250

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,9 m/m  
Viento del NE  
Temperatura máxima: 30°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,5 m/m  
Viento en calma  
Temperatura mínima: 12,8°  
A las 11 de la mañana: 22°

En España

Las temperaturas serán ligeramente altas en el tercio septentrional y litoral mediterráneo, altas en ambas mesetas y muy altas en Andalucía y Extremadura, según la predicción del Instituto Nacional de Meteorología.

Habrà nubosidad en el Cantábrico con vientos de componente este. En Canarias soplarán vientos de componente norte y habrá temperaturas suaves. Poco nublado o despejado en el resto, con Levante fuerte en el Estrecho y vientos flojos de dirección variable en el resto.

Durante la pasada noche el cielo estuvo nublado con bancos de niebla en el Cantábrico y poco nublado o despejado en el resto. Sopló Levante en el Estrecho y hubo vientos de componente norte en Canarias. Las temperaturas fueron suaves.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Eugenio Granell, pinturas. Hasta el 30 de junio.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Bodegones de Aurelia Martínez de Lahidalga. Hasta el 5 de julio.

«Los Machado y su tiempo». Exposición itinerante organizada por la Fundación Antonio Machado. Hasta el 5 de julio.

SALA UNTURBE

Teresa García Marcos. Porcelanas. Hasta el 3 de julio.

EN LA CASA DE LOS PICOS

Los trabajos de fin de curso de los alumnos de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos se encuentran expuestos en la sede de la escuela, en la Casa de los Picos, hasta el día 28 de junio.

EN EL COLEGIO DE ARQUITECTOS

Exposición homenaje al arquitecto Odriozola (1844-1913). Hasta el 5 de julio.

ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

M.<sup>a</sup> José Gallego Obieta. Obra gráfica. Hasta el 10 de julio.

## REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Daniel Hurtado y Sanz, hijo de Joaquín y de María Fuencisla. Gerardo Peromingo y Esteban, de Luis y de Fuencisla. María Isabel Cabrero y Muñoz, de Luis Fernando y de Consolación. Pablo Lázaro y Martínez, de Paulino y de María Jesús.

**Defunción:** Miguel Jerónimo y Velasco, de 51 años.

**Matrimonios:** Miguel Angel Sanz y de Pedro con María del Carmen Sacristán y López. Angel Martín y Luengo con María del Rosario Manso y Marugán. Juan Javier Agudéz y Matey con Ana María Fernández y Simón. Jesús Muñoz y Macías con Yolanda Margarita Higuera y Nieto.

## AVISOS

CONGRESOS DE ESCRITORES Y ARTISTAS MEDICOS EN BARCELONA

Del 12 al 18 de octubre de este año se van a celebrar en Barcelona el XXXII Congreso Internacional de la Unión Mundial de Escritores Médicos (UMEM), el III Congreso y Exposición Internacional de la Unión Mundial de Artistas Médicos (UMAM) y el I Congreso de la Unión Catalana de Metges Escritores (UCME). El programa de los congresos abarcará diversas sesiones de

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

JOE LOUIS, CAMPEON MUNDIAL DE BOXEO

Chicago.— El negro Joe Louis ha arrebatado a Braddock el título de campeón mundial de boxeo. Joe Louis venció a Braddock por «k.o.» en el octavo asalto.

El ex campeón, muy valiente, aguantó hasta que, completamente ciego por la sangre que le brotaba de ambas cejas, quedó a merced del negro. Más de 70.000 espectadores han presenciado la pelea. Joe Louis ha declarado que después de este encuentro conservará el título algún tiempo porque no le pondrá en juego si no obtiene una fuerte compensación. Si los organizadores no llegasen a cotizar su próximo match en las condiciones deseadas, se retiraría del boxeo.

EL PARTIDO DE FUTBOL DEL DOMINGO

Con el patriótico fin de allegar fondos para la construcción del nuevo acorazado «España», el próximo domingo, se celebrará en el campo de Jauja un gran partido de fútbol entre los equipos Unión Deportiva de Valladolid (campeón local de 1937) y Selección Nacional-sindicalista de Segovia. Las localidades se expenderán en los sitios de costumbre a los precios siguientes: asientos de tribuna numerada, 2,50 pesetas; entrada genera, 1,50; militares sin graduación, milicianos y niños, 0,50.

trabajo, visitas culturales y actos sociales. Los interesados en participar deberán recabar información en la Delegación para España de la UMEM, Paseo de la Bonanova, 10-4.º 1.º; 08022 Barcelona. Las inscripciones se harán antes del 31 de julio.

guiente: 10.983 kilómetros en líneas de 380 kV de tensión; 14.690 kilómetros en líneas de 220 kV; 18.323 kilómetros en líneas de 110-132 kV; y 31.983 kilómetros en líneas de tensiones comprendidas entre los 45 y los 100 kV.

## PUBLICACIONES


«NUEVO MAPA DE LA RED ELECTRICA»

Red Eléctrica de España, S.A. (RED ELECTRICA) y Unidad Eléctrica, S.A. (UNESA) acaban de publicar la nueva edición del mapa de la red española de transporte y distribución de energía eléctrica, con datos actualizados a 1 de enero de 1987. En ella, se encuentran representadas las líneas en servicio, construcción y transformación que operan a más de 45 kV en la España peninsular y extrapeninsular, los cables subterráneos o marinos, las subestaciones de transformación, y la ubicación de las centrales eléctricas que se encuentran en funcionamiento, construcción o programadas. La longitud total de estos circuitos es de 75.979 kilómetros. Su distribución entre los distintos escalones de tensión es la si-

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

RESUMEN SEMANAL del 15 al 21 de junio de 1987

Donaciones efectuadas en la semana anterior	Reservas de Sangre en el día de hoy		
Unidades de sangre	Unidades de sangre		
O+	27	O+	1
O-	5	O-	—
A+	26	A	11
A-	4	A-	—
B+	7	B+	8
B-	—	B-	—
AB+	2	AB+	5
AB-	1	AB-	1
Total	72	Total	26



**SEMAT**  
ASEO URBANO s. a.

Hoy,  
día 24  
de junio

**NO efectuaremos el habitual servicio de recogida de basuras**

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

Doctor N. JIMENEZ MUÑOZ-DELGADO

Planificación familiar, ginecología y obstetricia

Consulta, previa petición de hora (de 5 a 7 de la tarde), lunes, martes y viernes


Gobernador Fdez. Jiménez, 11, 5.º A - Tel. 42 86 24

LUIS DE ANDRES SOLER

CIRUJANO CALLISTA (PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos  
Roble, 12 - Teléfono 42 51 06

# SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



**UNA IDEA PARA NUESTRAS FERIAS**

Disfrutar de las fiestas es más bien cuestión personal que de programas. Porque cuando se dispone de buen humor y feliz disposición de ánimo, las fiestas van con nosotros mismos. De todas formas, a nuestros festejos les vendría muy bien un motivo característico, algo que se distinga de lo que es carrusel, churros, tómbolas, etc. Como ejemplo, tenemos las fallas de Valencia, los encierros de Pamplona, los desfiles de moros y cristianos en ciudades levantinas...

Una interesante llamada a forasteros sería reproducir algún episodio de la guerra comunera. Del Azoguejo partiría una vistosa tropa de comuneros y del Alcázar otra de los imperialistas del alcalde Ronquillo. Todos se encontrarían en la Plaza Mayor y allí se realizaría lo que no sucedió, pero que debía haber pasado, el abrazo fraternal de ambos bandos en el centro de la ciudad.

OFRECIDO POR

## RELOJERIA JOYERIA BARRIO

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6 Teléfono 43 05 93



ACCESORIOS **LA UNION**

Ladreda, 18 Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49




Montajes y Equilibrados. Asistencia técnica



## El Ayuntamiento prepara un programa de prevención de drogodependencias

### A base de explotación agrícola de huertas interiores urbanas

El Ayuntamiento está trabajando en la elaboración de un convenio a suscribir con la Junta de Castilla y León para el desarrollo de un programa de prevención de drogodependencias a base de explotación agrícola de huertas interiores urbanas. Según la concejala delegada de Bienestar Social, Carmen Bernabé-Pedraza, se trata de atender a 18 jóvenes, al menos, durante un año, a los que se les impartirá previsiblemente un curso del Instituto Nacional de Empleo (INEM). Trabajarán tras un convenio entre el Ayuntamiento y el Obispado, en las huertas interiores de los monasterios y en «El Terminillo». Los productos serán comercializados posteriormente. El seguimiento del programa, también pensado para combatir el paro y bien acogido en la Consejería de Bienestar Social de la Junta, será realizado por educadores, psicólogos y sociólogos. Se tiene previsto consignar una partida presupuestaria de unos 4 millones de pesetas.

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento, la última que se celebra antes de la toma de posesión de la nueva corporación, conoció también la mediación de los terrenos expropiados de la cooperativa «Explotación Ganadera Segoviana Zorroclín» y se abona la minuta, por 43.500 pesetas, al ingeniero técnico topógrafo, señor Sánchez Camazo.

#### PORTEROS DE LA CASA DE SOCORRO

Se autoriza la contratación laboral de un trabajador, desde el

22 de junio, al 15 de julio y del 1 al 30 de septiembre, para la sustitución de los porteros de la Casa de Socorro en el periodo de vacaciones estivales. Como se informó, antes de adoptarse este acuerdo, para ser atendido en la Casa de Socorro había que avisar a la Policía Municipal.

Ante un informe de la sección de Personal, no procede el nombramiento de cabos de la Policía Municipal en tanto no se convoque la provisión con arreglo a los criterios que establece la normativa sobre la función pública referidos a publicidad, capacidad e igualdad.

#### LICENCIAS DE OBRAS

Se informa favorablemente y se remiten a la Subcomisión Provincial de Saneamiento las solicitudes de licencia de apertura de nave en el barrio de Fuentemilanos, por Gregorio Roldán y de naves industriales en el polígono de Hontoria por Adrados e Hijos.

Se requiere a Mercasa para que subsane las deficiencias del acta de recepción provisional del matadero de cochinitos y matadero sanitario.

Se conceden licencias de obras a Angel Hernando Vallejo, licencia de primer uso para edificio construido en la calle Tercios Segovianos; a José M.<sup>a</sup> Galicia, para rehabilitación de vivienda en la calle de José Zorrilla y a Angel López Fuentetaja, para elevación de una planta en vivienda ubicada en la travesía de Las Lastras.

El próximo día 1 de julio, a las doce de la mañana, tendrá lugar

en la Casa consistorial, la subasta de puestos para la venta en la vía pública de melones y sandías.

#### URGENCIAS

Ante un escrito del Tribunal de Cuentas sobre la ampliación de fianza del agente ejecutivo se le retienen cantidades por 724.935 y 1.259.697 pesetas.

Se encarga a la empresa Rodríguez Montalvillo la continuación del sondeo de un pozo en el barrio de Fuentemilanos, por 197.000 pesetas.

Quedan aprobados los proyectos modificados de alumbrado público en los barrios incorporados y se adjudican el de Fuentemilanos, a Electrodo Instalaciones, por 241.235 pesetas; el de Hontoria, a José M.<sup>a</sup> Gómez, por 68.073; el de Madrona y anejos, a Electrodo, por 258.357; también a Electrodo el de Revenga, por 244.890 y el de Zamarrama a Angel Serna, en 450.140 pesetas.

Se autoriza a la Escuela-Bar, representada por Agustín Martín Cerezo, la celebración de un concierto de rock a cargo del grupo «Toreros Muertos». Será el próximo día 28, en el recinto de la huerta del Seminario, corriendo a cargo del Ayuntamiento el entarimado, personal y enganche eléctrico.

Pasa a las comisiones de Cultura y Hacienda para informe, una solicitud de subvención de la Asociación Hispana de Literatura Medieval, para la celebración del II Congreso Internacional de Literatura Medieval.

#### El sábado

## El escultor Moro intervendrá sobre el paisaje urbano de la Plaza Mayor de Salamanca

### Es el fruto de varias experiencias de «invasiones» que lleva realizando desde 1966

De nuevo, el escultor José M.<sup>a</sup> García Moro, va a «invadir» el paisaje urbano como lo hiciera en Segovia, con motivo del Festival Internacional de Títeres; en Ceuta o en la Bienal de Escultura Contemporánea celebrada en Zamora. En esta ocasión, con el patrocinio de la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León, dentro del «Debate Cultural», y la colaboración de la Facultad de Bellas Artes y el Ayuntamiento de Salamanca, la ya VII «invasión», tendrá lugar el próximo sábado por la mañana en la Plaza Mayor de Salamanca.

Moro, que últimamente también está colaborando en un proyecto con la conocida diseñadora de moda Agata Ruiz de la Prada, dice que «la Plaza Mayor de Salamanca es una provocación para la vista e invita a introducir en ella elementos de hoy que explican que el tiempo no se ha parado en el ayer».

El proyecto que se presenta en Salamanca es el fruto de las variadas experiencias que Moro, con un amplio equipo, lleva realizando desde 1966. Permanecen en su obra tres elementos fundamentales: Una acción plástica que se desarrolla en el paisaje urbano para incitar a la participación del ciudadano y estimular la imaginación. Obtener una documentación, lo más variada posible, que fije en otro tipo de imágenes el proceso de la obra y el estudio del hecho, de la actitud

participativa, y de la documentación con posterior exposición de la misma.

En definitiva, se utiliza el medio urbano como pretexto para canalizar un hecho artístico y la documentación convertirá el suceso en una obra artística permanente.

Coincidiendo con la intervención en Salamanca, la Junta de Castilla y León va a sacar a la ca-



El escultor segoviano José M.<sup>a</sup> García Moro.—(Foto: AURELIO MARTÍN)

lle un libro sobre la obra de Moro donde se recogen, a través de un amplio número de imágenes en color y blanco y negro realizadas por nuestro compañero Aurelio Martín, los resultados de las diferentes intervenciones.

## Mucho público presenció la hoguera de San Juan

Numeroso público abarrotó anoche la plaza del Azoguejo para presenciar la hoguera de San Juan. Dulzainas y tambores así como la charanga «Los Magníficos» acompañaron el espectáculo del fuego situado en el

centro de la plaza. También hubo quema de fuegos artificiales tras la cual la mayor parte del público se acercó a la Plaza Mayor, donde se celebró hasta las cuatro de la madrugada, una verbena. Estuvo amenizada por la orquesta Alcatraz, que ya por la tarde había ofrecido una «actuación especial» en el mismo escenario.

No sólo en la Plaza Mayor hubo animación anoche. También en la plaza de San Martín hubo espectáculo musical a cargo de un dúo holandés que se encuentra estos días en nuestra ciudad.

Las fiestas continuarán mañana con dianas y pasacalles y a la una de la tarde baile en los Jardillos de San Roque a cargo de la charanga «Los Magníficos». Por la tarde, en el barrio de Salvador habrá tambores, cornetas, títeres y bailes regionales. A las seis de la tarde, en el centro penitenciario se presentará la revista «La Chistera». A las ocho «Los Magníficos» protagonizarán un pasacalles por el centro de la ciudad. A las nueve, la revista antes citada se presentará en la residencia de la tercera edad; y a las once de la noche, en la huerta del Seminario actuarán los humoristas Tip y Coll.

## UNA BODA BURBUJEANTE DESDE 2.750 PTAS.

¡Con regalo de bodas incluido!

- Noche de bodas en nuestra habitación nupcial donde les estará esperando una refrescante botella de «champán».
- Desayuno-buffet con «champán».
- UN VIAJE DE «FIN DE SEMANA» A ANDORRA.

**INFÓRMESE:**  
**SALONES RIOFRIO. BANQUETES**  
 P.º de Ezequiel González, 24  
 Teléf. 43 74 62

## Mañana, entrega a Cándido del título de Caballero de Turismo de C. y L.

Según ya hemos informado, la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León ha creado unas distinciones de tipo turístico para premiar los mejores trabajos en el fomento del turismo en nuestra región. Estos galardones se denominan «Caballero del Turismo de Castilla y León» y «Blasón del Turismo de Castilla y León», ambos con categorías de oro, plata y bronce. La más alta distinción en la primera de las categorías mencionadas, las de caballero, ha sido otorgada a Cándido López Sanz, Mesonero Mayor de Castilla, que mañana recibirá el galardón en Valladolid; en el curso de un acto a celebrar a partir de las 21,30 horas en el hotel Felipe IV. También se entregará el resto de las distinciones.

## EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Negociado Policía Urbana

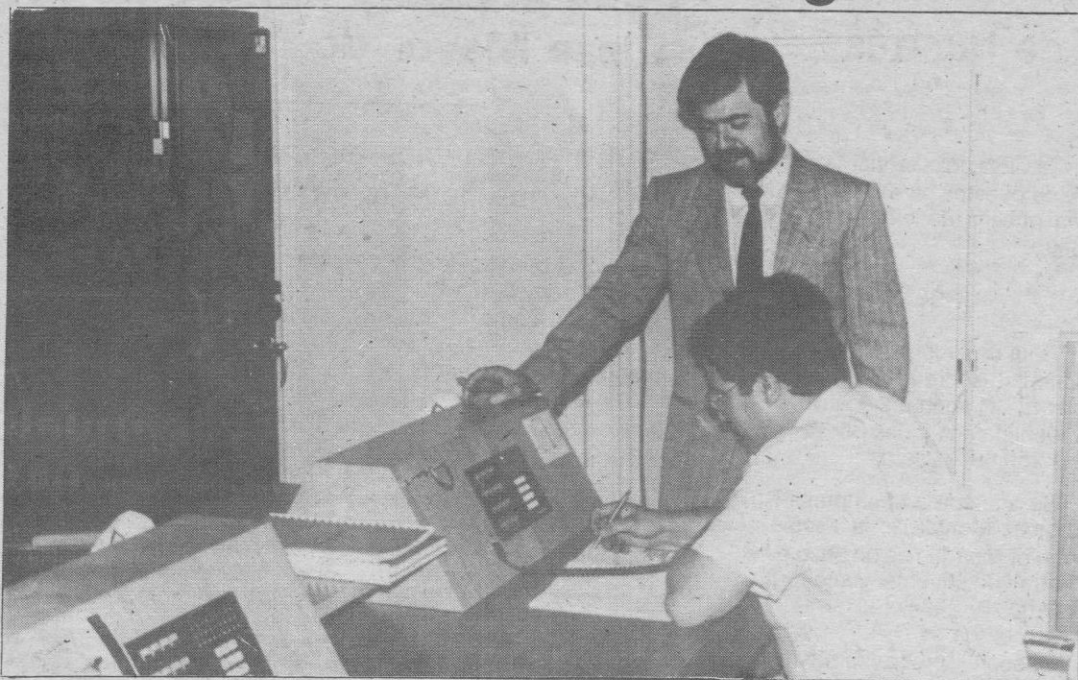
### ANUNCIO

Habiéndose acordado por la Comisión de Gobierno, en sesión de 23 de junio de 1987, la celebración de subasta y aprobadas las Bases que regirán para la misma, para adjudicación de puestos de situados en la vía pública, para la venta de melones y sandías durante la presente temporada estival, estas Bases se encuentran de manifiesto en el tablón de anuncios de este Excmo. Ayuntamiento. La subasta que se anuncia tendrá lugar en estas Casas Consistoriales, el día 1.º de julio, a las 12 horas de su mañana.

Segovia, 23 de junio de 1987.  
 EL ALCALDE. Firmado: Emilio Zamarrigo Monedero.



## El 006: Un servicio para el ciudadano en situaciones de emergencia



Como informamos ayer, ha entrado en servicio el teléfono de emergencia 006 de Protección Civil en la provincia de Segovia, por el momento, con horario nocturno de forma experimental, para irle extendiendo a las 24 horas del día, una vez que se subsanen problemas de personal.

Ubicado en la sede del Gobierno Civil (Servicios Provinciales de Protección Civil), el 006 es un servicio para el ciudadano que se encuentra en situaciones de emergencia. Canaliza y distribuye las llamadas de emergencia que pueden efectuar los ciudadanos desde cualquier teléfono de la provincia, trasladándolas al organismo o servicio que corresponda atenderla. Tiene carácter nacional y efectividad a nivel de la provincia, accediendo al mis-

mo desde cualquier teléfono público o privado, siendo la llamada gratuita para el abonado y en cabinas telefónicas no se precisan monedas.

Con la inauguración de este nuevo servicio, el ciudadano ante una emergencia no precisa saber a qué organismo o entidad debè llamar ni qué número telefónico tiene. Marcando el 006, este servicio pasará la llamada inmediatamente a quien corresponda atenderla fundamentalmente en casos de salvamentos, incendios, traslado de heridos y seguridad ciudadana. Mantiene conexión con la Comisaría de Policía, Guardia Civil, Cruz Roja, Bomberos de Segovia, Cuéllar y Coca; Policía Municipal de Segovia, Hospital Policlínico, Hos-

pital General y Delegación de la Consejería de Agricultura.

### RECEPCION DE LA LLAMADA

A la recepción de una llamada el operador contestará identificándose de la siguiente manera: «Servicio 006, emergencia» y solicita seguidamente el nombre y apellidos del comunicante, lugar desde donde se llama y el servicio que solicita con urgencia, transfiriendo a continuación e inmediatamente la llamada a la terminal correspondiente. En caso de que la llamada no fuera del 006 se advertirá al comunicante que está incurriendo en responsabilidad, indicando que cuelgue, para no interferir en el servicio que está prestando.

Este servicio que es, en resumen, un instrumento técnico de distribución de llamadas telefónicas de emergencia a los servicios operativos reseñados, no intenta competir con los números telefónicos de otros servicios, como el 091, sino completarlos, facilitando al ciudadano en emergencia la memorización de un dígito de tres cifras 006, que le comunicará rápidamente con el servicio precisado.

## Algunos cambios en los próximos festejos taurinos

Se mantienen las mismas fechas y horarios, es decir, los días 27, 28 y 29, a las seis de la tarde, pero las reses a lidiar en la corrida de toros, no serán de Molero Hermanos sino de «El Chaparral», ganadería propiedad de Jesús Trilla, procedencia y origen puro Urquijo. Y en cuanto al festejo mixto del lunes día 29, festividad de San Pe-

dro, una novedad grata para los aficionados al noble arte del rejoneo: actúa también Aquilino Pascual que lo hará mano a mano con el otro centauro segoviano César de la Fuente, y los novilleros anunciados en los carteles: Nelson Segura y Luis Manuel Lozano con novillos de Martín Peñato.

P.P.

### CANTALEJO

## El colegio público celebró la fiesta fin de curso

Organizada por el Colegio Público «José María Pemán» y la Asociación de Padres de Alumnos, y con la colaboración del Ayuntamiento, Caja de Ahorros y el C.E.P. de esta localidad, se celebró la fiesta fin de curso que todos los años por estas fechas se organiza con motivo de la finalización del curso escolar.

El programa se inició a las 10 de la mañana en el Pabellón Municipal con encuentros de minibasket, fútbol-sala y baloncesto, en los cuales participaron alumnos, padres y profesores, tanto en categoría masculina como femenina.

Por la tarde tuvieron lugar actuaciones por niveles escolares, dentro de las cuales se recitaron

poemas, se relataron chistes y cuentos y se escucharon algunas interpretaciones musicales de flauta, órgano y tamboril.

Seguidamente actuó el grupo de danzas y paloteo formado por alumnos del centro para continuar después con diversas tablas de gimnasia rítmica que con gran brillantez interpretaron las chicas del colegio. Ambas actuaciones fueron muy ovacionadas por el numeroso público que asistió a las mismas.

Como finalización de la fiesta, el grupo de teatro del colegio, dirigido por Fuencis y Mari-bel, representó en el salón de actos del centro cultural, los pasos de López de Rueda: «La tierra de Jauja», «Los pícaros criados», «Las aceitunas», «El convidado», «La caratula» y «Pagar o no pagar», con un notable éxito tanto en la interpretación como en la puesta en escena.

Miguel Angel

### Enlace matrimonial

En la iglesia parroquial de Nava de la Asunción se celebró la ceremonia del enlace matrimonial de la señorita Pilar Antón Puebla, maestra de Educación Compensatoria en dicha localidad, con Oscar Serrano Garzón. Actuaron como padrinos la madre del novio, Benedicta Garzón Maestro, y el padre de la desposada, José Antón Llorente.

Después de la ceremonia, los numerosos invitados asistentes fueron obsequiados con un almuerzo en el hotel Fray Sebastián, de Nava de la Asunción.

**URGENTEMENTE**  
Necesito PISO  
3 dormitorios,  
zona Ezequiel  
González.  
PAGO CONTADO  
Teléfono 43 59 50



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA

## INFORMACIÓN GENERAL

TRASLADO DE EXPEDIENTE, SOLICITUD DE SIMULTANEIDAD

PLAZOS DE MATRICULA (Curso 1987/88)

### TRASLADO DE EXPEDIENTE

Solicite el traslado de expediente...

- si ha reditizado las pruebas de selectividad en una Universidad distinta a la UNED. DEBE HACER LA SOLICITUD DE TRASLADO AUNQUE NO DISPONGA DE SUS CALIFICACIONES.
- si ha iniciado sus estudios en otra Universidad y desea continuarlos o empezar otros distintos en la UNED.

PLAZO ÚNICO DE PRESENTACIÓN  
15 de Junio a 15 de Julio

Para solicitar traslado de expediente debe realizar los siguientes trámites:

- 1) Pida un impreso normalizado en su Centro Asociado o en la Sede Central.
- 2) Complimente y envíe el impreso a la siguiente dirección:  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA  
Apartado de Correos 50.487  
28071 MADRID

- 3) Cuando reciba contestación afirmativa a su solicitud, abone las tasas de traslado en su Universidad de origen.
- 4) Formalice la matrícula en los plazos establecidos.

### AUTORIZACION DE SIMULTANEIDAD

Solicite la autorización de simultaneidad si está cursando una carrera universitaria y desea estudiar simultáneamente otra distinta en la UNED

PLAZO ÚNICO DE PRESENTACIÓN  
15 de Junio a 15 de Julio

### MATRICULA: PLAZOS

Nota importante: las matrículas serán tramitadas siempre en su Centro Asociado.

Del 1 al 30 de Septiembre

- 1) Alumnos nuevos que acceden por vez primera a esta Universidad.
- 2) Alumnos antiguos de la UNED que superen los exámenes en las pruebas de Junio.
- 3) Alumnos del INBAD que superen la selectividad en Junio.

Del 1 al 30 de Octubre

- 1) Alumnos nuevos a los que se les concede traslado de expediente.
- 2) Alumnos antiguos de la UNED que se examinen en las pruebas de Septiembre.
- 3) Alumnos del INBAD que superen la selectividad en Septiembre.

Centro Asociado de Segovia

Plaza Conde Alpuente, n.º 2

Tel. 43 52 61



VIII ANIVERSARIO

LA SEÑORA

**Doña María Enriqueta Moreno Capdevila**

Que falleció en Segovia el día 25 de junio de 1979

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

La misa que se oficie mañana, día 25, a las 8 de la tarde, en la parroquia del Santo Cristo del Mercado, será aplicada por el eterno descanso del alma de la finada.

**SU FAMILIA,**

Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.



## Aznar, convencido de alcanzar el gobierno de la Comunidad

José María Aznar, que reiteró en Valladolid la legitimidad de AP a gobernar en Castilla y León, respondió con una sonora carcajada a una posible moción de censura.

El candidato de AP a la presidencia de la Junta de Castilla y León se mostró convencido de alcanzar el gobierno de la Comunidad basándose en que los aliancistas están legitimados para ello por haber sido los más votados en los comicios del pasado día 10.

En una rueda de prensa para informar de las reuniones de los órganos directivos de AP, celebradas ayer en Valladolid, Aznar relegó a los procuradores del PSCL-PSOE a la oposición parlamentaria y les pidió que realicen una «oposición leal» por el bien de la Comunidad Autónoma.

El candidato aliancista respondió con una sonora carcajada al planteamiento de una posible moción de censura contra

su hipotético gobierno regional, como garantizando que AP gobernará sin contratiempos en los cuatro años de la segunda legislatura.

Aznar aseguró no haberse planteado «lo de la moción de censura» y si «la gobernabilidad» de Castilla y León y pareció estar muy seguro de que los contactos con el CDS terminarán en acuerdos oficiales que le permitan alcanzar el sillón del Ejecutivo.

El candidato de AP destacó que los próximos contactos con otros partidos políticos se basa-

rán en la flexibilidad en la negociación, respeto a la identidad y espacio político de cada fuerza y acuerdos programáticos sujetos a la consulta de los órganos de dirección del aparato aliancista.

José María Aznar anunció que renunciará al escaño de diputado — incompatible con el de procurador a Cortes — tan pronto como sean proclamados los parlamentarios regionales electos y dijo que visitará «inmediatamente» las provincias de la Comunidad para conversar con afiliados y simpatizantes de AP.

## La Administración subvencionará proyectos para zonas de agricultura de montaña

Las asociaciones vinculadas a zonas de agricultura de montaña podrán percibir subvenciones para proyectos valorados hasta un máximo de pesetas, según una orden de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes de la Junta de Castilla y León.

Se trata de ayudas confinanciadas por las Administraciones autonómica y central, que pueden suponer el 40 por ciento de los proyectos, en el caso de inversiones permanentes, y el 30 por ciento, cuando se destinen a

maquinaria.

Estas inversiones se dirigen a proyectos de nueva inversión, con un presupuesto mínimo de un millón de pesetas, ejecutados de forma asociada y encaminados a complementar la racionalidad y la viabilidad de las explotaciones.

Las inversiones se centrarán en la producción, almacenamiento, distribución y equipamiento de forraje, adquisición de maquinaria y en la mejora y acondicionamiento de pastos y pastizales.

## LOS MEDIOS CONTRA INCENDIOS SON INSUFICIENTES EN LA REGION

Los medios de que dispone este verano para combatir los incendios forestales en Castilla y León han aumentado con respecto a otras campañas, pero todavía son insuficientes, según la Administración autonómica.

José María de la Guía, director general de Caza, Montes, Pesca y Conservación de la Naturaleza de la Junta de Castilla y León, dijo que los nuevos medios con que cuenta «son importantes, pero no suficientes».

Según el director general, la colaboración entre las entidades locales y la Comunidad Autónoma es vital en la lucha contra los siniestros forestales en Castilla y León.

Muchos de los nuevos medios

que se utilizarán en la campaña de este año de la lucha contra incendios, que oficialmente se inicia el próximo día 1, son producto de los convenios entre el Gobierno autónomo y las diputaciones provinciales, explicó José María de la Guía.

En la extinción de incendios se utilizarán en la Comunidad de Castilla y León, cinco helicópteros, dos de ellos con base en Zamora, uno en Zamora, otro en Salamanca y el quinto en la provincia de Avila.

Para José Luis de la Guía, los helicópteros son elementos imprescindibles en la lucha contra los incendios, ya que permiten la llegada rápida a los focos donde se ha iniciado el conato de siniestro.

El nuevo material con que se cuenta en Castilla y León para combatir los incendios son esencialmente motobombas, vehículos ligeros, emisoras y radiotelefonos.

José Luis de la Guía se lamentó de que no hayan fructificado las conversaciones entre el ICONA y el Ministerio de Defensa para la cesión de algunas avionetas que estarían dedicadas exclusivamente a combatir los incendios en la Comunidad de Castilla y León.

José Luis de la Guía indicó que «los puntos negros» de la Comunidad de Castilla y León son el valle del Tiétar, en Avila, la zona sur de la provincia de Salamanca y la denominada Hoya del Bierzo, en León.

### LEON

## Setenta emigrantes en la Argentina llegaron ayer a la ciudad

Un grupo de 70 emigrantes leoneses residentes en Argentina llega hoy a León para establecer el hermanamiento de esta capital y Buenos Aires.

Este viaje se realiza en devolución de la visita a Argentina realizada en 1986 por una representación del Ayuntamiento de León.

El grupo de emigrantes, cuya estancia en León será de una semana, será recibido en el Ayuntamiento y en la Diputación Provincial.

Los emigrantes realizarán diversas visitas culturales en la capital y en varios puntos de la provincia.

Se precisa ayudante de camarero



**CERVECERIA AZOR**  
Plata, 1 SEGOVIA

En todos los Ford nuevos

# Compre su Ford ahora y empiece a pagarlo el año que viene.

... y además, un cheque

Estrene su Ford ahora y tómesese vacaciones hasta el próximo año para pagarlo. En las financiaciones desde 24 hasta 48 meses, la Red de Concesionarios Ford le ofrece la oportunidad de empezar a pagar su turismo en Enero del 88. Y con sólo el 10% de entrada.

Aquí no queda todo. Hay más. Si lleva su coche usado, le entregarán inmediatamente un cheque

de hasta **500.000** ptas.

Ya lo sabe. Vaya hoy mismo a su Concesionario Ford, matricule su Ford y olvídense de pagarlo hasta el próximo año. Y por su coche usado, un cheque.

Y si prefiere otro tipo de financiación, infórmese. Seguro que hay una adecuada a sus necesidades.

**Un Ford nuevo, un cheque... y felices vacaciones. ¡Dese prisa! Es por un tiempo limitado.**

Red de Concesionarios Ford

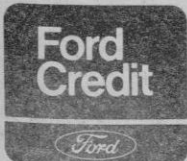
Páguese por este cheque a Al portador hasta quinientas mil ptas. hasta 500.000 ptas.

Pesetas quinientas mil ptas.

Serie 06.062.016-6 Fecha en letra Junio 19 87

Verificarse

9062016\*0640 0162\*



Red de Concesionarios





## El Senado aprueba una nueva regulación de la Administración militar de Justicia

Madrid.— El pleno del Senado aprobó la ley orgánica de la competencia y organización de la jurisdicción militar, que establece una nueva regulación de la Administración de Justicia castrense, en tiempos de paz y de guerra.

La nueva ley establece en su artículo primero que «la jurisdicción militar, integrante del Poder Judicial del Estado, administra Justicia en nombre del Rey, con arreglo a los principios de la Constitución y a las leyes».

Con ella se persigue innovar y modificar «profundamente» los criterios y formas que han regido hasta hoy la Administración militar de Justicia, algunos del siglo pasado, ajustándolos «A las exigencias de la sociedad actual y a los valores tradicionales de la institución militar».

Se persigue, por lo tanto, asegurar durante «largo tiempo» una «eficaz Administración de Justicia castrense».

### CREADA LA TARJETA IDENTIDAD DEL ESCOLTA DE AUTORIDADES MILITARES

Madrid.— El Ministerio de Defensa ha creado la «tarjeta de identidad del escolta de autoridades militares» para los miembros de la Policía Militar, Naval y Aérea que desempeñen esta función, según publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

Esta tarjeta será de carácter personal e intransferible, y los escoltas de autoridades militares deberán exhibirla de forma obligatoria en caso de actuaciones preventivas, como medio de identificación.

El «BOE» también señala las autoridades facultadas para expedir, dentro de sus competencias, esta tarjeta: el jefe del Estado Mayor de la Defensa, los jefes de los Estados Mayores del Ejército de Tierra, de la Armada y del Aire, el subsecretario de Defensa, los oficiales generales jefes de Región o Zona Militar, Zona Marítima y Región o Mando Aéreo, y el almirante jefe de la Jurisdicción Central de Marina.—Efe.

### De los efectos de la huelga

## Los hospitales públicos tardarán un año en recuperarse

Madrid.— Un año al menos tardarán en recuperarse las listas de espera en los hospitales públicos españoles como consecuencia del conflicto que ha afectado a la sanidad pública desde hace cuatro meses, según las previsiones de los convocantes de la huelga, no desmentidas por la Administración. Si antes de la huelga estas listas incluían a 100.000 españoles, ahora son más de 200.000 los que aguardan una consulta especializada, unas pruebas específicas o una intervención quirúrgica. El día después del final de la huelga más larga de los hospitales, médicos y usuarios coinciden en calificar el conflicto como negativo para todas las partes.

La desconvocatoria de la huelga ha coincidido con la finalización del plazo para solicitar, según el nuevo modelo retributivo pactado entre el Insalud y los sindicatos, la dedicación exclusiva a la sanidad pública. Más del 60 por ciento de los médicos de hospitales ha pedido acogerse a tal dedicación que comporta un aumento de 900.000 pesetas al año para los médicos adjuntos, 1.000.000 para jefes de servicio y 1.100.000 para los jefes de departamento.

Los facultativos que se acogen a la dedicación exclusiva están obligados a no compatibilizar su trabajo en el centro público con la sanidad privada.

### Según Ruiz del Castillo

## Los fallos en el censo electoral se deben a las «insuficiencias» en la colaboración de los ciudadanos y a los ayuntamientos

Madrid.— Javier Ruiz del Castillo, director general del Instituto Nacional de Estadística, atribuyó ayer a los ayuntamientos y a las «insuficiencias» en la colaboración de los ciudadanos, los fallos detectados en el censo electoral que, en algunos casos, han impedido que los electores pudieran ejercer su derecho al voto.

Aseguró Ruiz del Castillo que las omisiones detectadas en el censo no son debidas a la ineficacia de la oficina del censo electoral, sino de la ausencia o descuido de los ciudadanos a la hora de cumplimentar el padrón o acudir a verificar que su nombre se encontraba incluido en las listas censales durante el período de exposición de las

mismas. Pero también se debe a los ayuntamientos para los que «perder ciudadanos es perder pesetas del fondo de compensación».

Ruiz del Castillo compareció ayer ante la comisión de Economía, Comercio y Hacienda del Congreso de los Diputados a petición del Gobierno y del Grupo Popular para informar sobre la elaboración del censo y explicar las deficiencias observadas en el mismo de cara a las elecciones celebradas el pasado día 10.

Tras la intervención de los portavoces de los distintos grupos parlamentarios, Ruiz del Castillo matizó y suavizó algunas de sus afirmaciones ini-

ciales, y reiteró que no quería que le echaran encima a los medios de comunicación.

En otro momento de su intervención aseguró que no hay motivo alguno para preocuparse por la pulcritud de los resultados de las elecciones del 10-J, a nivel global, y aseguró que no ha habido desde el punto de vista de la manipulación política, problema alguno. «No ha habido "pucherazo" electoral", aseguró.

En cuanto a las duplicidades detectadas dijo que, como máximo, en estos momentos puede haber en el censo 100.000 duplicados, lo que supone, aproximadamente, el 0,8 por ciento del censo.

### A partir del 1 de julio

## Los inspectores de Hacienda harán su trabajo a reglamento

Madrid.— Los inspectores de Hacienda acordaron ayer comenzar a partir del 1 de julio una fase de «trabajo a reglamento» con aplicación estricta de las normas que desarrollan su actividad si la Administración no ha atendido para esa fecha sus demandas, medida que dicen no es una huelga de celo. Ayer los inspectores de Hacienda realizaron su segunda jornada de las dos de huelga convocadas por la Asociación Profesional de Inspectores de Finanzas del Estado (APIFE) en la que participaron la práctica totalidad de estos trabajadores, según esta organización.

### La Coruña

## El juicio por el mayor alijo de cocaína, decomisado en Europa

La Coruña.— Con petición fiscal de 90 años de prisión y 650 millones de pesetas de multa, repartidos entre nueve procesados, quedó visto para sentencia el juicio por un presunto delito de tráfico del mayor alijo de cocaína decomisado en Europa.

La cantidad de droga intervenida en el buque de bandera panameña, aunque fletado por colombianos, «La Guajira» entre los días 21 y 30 del mes de julio de 1986, fue de 68 kilos, más otros dos localizados en poder de la única mujer procesada.

La acusación pesa sobre ocho súbditos colombianos y uno español, cuatro de ellos tripulantes del buque y los demás, según el informe fiscal, contactos externos que se encontraron y detuvieron en la ciudad de La Coruña.

Los defensores que intervinieron en el juicio pidieron la absolución de los procesados, salvo en el caso de uno de ellos, portadora de dos kilos de cocaína, para la que se solicitó una pena inferior por estimar que se trataba de un caso aislado y no de la integrante de una banda. Efe

### Para tratar temas sindicales

## UGT se reunirá con CCOO

Madrid.— La comisión ejecutiva confederal de UGT hizo público ayer un comunicado en el que anuncia su deseo de reunirse con CCOO para tratar temas específicamente sindicales sobre problemas concretos y específicos que afectan a todos los trabajadores y a sus organizaciones, al tiempo que expresaba su «desaprobación a cierta tendencia a concedernos certificados de buena conducta ante observaciones subjetivas sobre nuestra estrategia», en una clara referencia a las manifestaciones de CCOO respecto a un cambio de postura de la central socialista sobre la política económica que viene llevando a cabo el Gobierno.

UGT considera que es positiva la invitación de CCOO a mantener una reunión entre representantes de las ejecutivas de ambos sindicatos por entender que en la actualidad existen numerosas cuestiones que afectan a los trabajadores sobre los que es necesario intercambiar criterios y «en el convencimien-

to de lo positivo de una discusión sería sobre las soluciones que el sindicalismo puede ofrecer en la hora actual».

## Más de dos millones de parados no cobran el subsidio, según CCOO

Madrid.— La secretaria de empleo de CCOO, Salce Elvira, cifró ayer en 2.105.196 los parados registrados que no perciben ninguna prestación, lo que supone más del 70 por ciento de los más de 2.800.000 parados contabilizados por el INEM.

Elvira, tras calificar la actual tasa de cobertura (29,1 por ciento) como «la más baja de la historia»; definió los rasgos característicos de la cobertura del desempleo en España, citando que en 1984 cobraban prestaciones 571.900 personas, mientras que en marzo de 1987 este registro se redujo a 445.000, casi un 20 por ciento menos.

## EN POCAS LINEAS

La inversión en Bolsa resulta en este momento interesante y rentable, dijo Julia Sanz, nueva agente de cambio del mercado de Madrid.

El grupo parlamentario socialista del Senado ha propugnado, en una proposición no de ley, la creación de una comisión parlamentaria de los derechos de la mujer.

«Marie Claire 16» es el título de la nueva revista mensual dirigida al público femenino que estará en los kioscos a partir del próximo mes de septiembre.

El «Boletín Oficial de Cantabria» publicó ayer una disposición por la que se concede la medalla de oro de Cantabria al poeta santanderino Gerardo Diego.

Un nuevo sistema de iluminación, basado en una red de fibras ópticas, permitirá iluminar piezas únicas del Museo

del Prado, sin temor a que sufran, con el paso del tiempo, ni deterioro ni dilatación, dijo a «Efe» Agustín Martín, gerente de la pinacoteca.

Los sindicatos CCOO, UGT y FITC (Confederación Independiente de Trabajadores de Crédito) reanudarán hoy por la tarde las negociaciones del convenio de Banca con la patronal AEB, que fueron interrumpidas hace dos semanas, dando lugar a la huelga de los pasados 19 y 20 de junio.

El 34 por ciento de las grandes empresas españolas aumentaron sus plantillas durante los últimos tres años, según los resultados de una encuesta encargada por el Ministerio de Trabajo, que ha sido dada a conocer por el secretario de Empleo y Relaciones Laborales, Alvaro Espina, en el transcurso del seminario «Diagnóstico del desarrollo de los recursos humanos en la empresa en España».

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

En el grupo de petróleos, Española de Petróleos baja 5 y Petro-med sube 10.  
En el sector eléctrico, Hidrola e Iberduero suben 1, Saltos del Nansa 13 y Sevillana 13,75, con bajas de 0,50 en Unión Fenosa, 3 en Viesgo y Reunidas de Zaragoza, 2 en Hidroeléctrica del Cantábrico y 7,50 en Catalana, con repetición de cambio en Endesa.  
En metálicas básicas, Hornos baja 1,50, Acerinox 20, Felguera 22 y Nueva Montaña 2. Repitió cambio Olarra y Tubacex.  
En materiales de construcción, Asland sube 4,50, Cristalería 14, Financiera y Minera 75, Uralita 2,25 y Valenciana 54.  
En químicas, Cros y Española del Oxígeno suben 10, Explosivos 2 y Micas 12, con baja de 10 en Energías.  
En metal mecánica, Sistemas AF sube 10.  
En construcción de maquinaria, Amper sube 45 y Cesel 7,50. IB-Mey repite cambio.  
En automóviles, Citroën sube 16, Fasa 15, Motor 8,50, Tudor 10.  
En material de transportes, Auxiliar de Ferrocarriles sube 144, desde su posición de inero. v Macosa 44,50.  
En papeleras, Papelera Navarra sube 13 y Torrás 40, con baja de 7 en Sarrío y repetición de cambio en Unipapel.  
En construcción, Dragados sube 39,50 y Fomento de Obras 9, con baja de 20 en Cubiertas.  
En comercio, Erpo sube 10, Finanzauto 17 y Prosegur 25.  
En autopistas, Acesa baja 1,50.  
En seguros, Corporación Mapfre baja 92 y U. y Fénix sube 50.  
En inmobiliarias, Encinar sube 10, Inmob. Metro 75, Urbis 15 y Urb. Metro 25, con baja de 5 en Vallehermoso y de 20 en Filo.  
En el grupo de bancos, Bilbao sube 15 y Santander 10, con repetición de cambios el Central y el Vizcaya y bajas de 8 en Banesto y de 10 en Hispano y Popular.  
El índice general de la Bolsa de Madrid subió hoy 0,23 puntos y se situó en 239,14.



Con «matizaciones»

## Txema Montero: «El atentado de Hipercor es un múltiple asesinato»

Barcelona.— Txema Montero, eurodiputado de la coalición abertzale Herri Batasuna, declaró ayer que, en su opinión, «el resultado del atentado de Hipercor es un múltiple asesinato».

Por vez primera un dirigente de Herri Batasuna ha criticado públicamente a ETA y ha empleado la palabra «asesinato» para calificar un atentado de la organización terrorista vasca.

«Cuestiono —dijo Montero— el empleo del término error por parte de ETA. Cuando se coloca una bomba en un hipermercado y, además, se parte de la malicia de ETA, la malicia intrínseca de la Policía y los capitalistas, que van a hacer lo imposi-

ble para que no haya un desalojo, el resultado es el previsible. No entiendo en absoluto ni el atentado de Hipercor ni el de Enpetrol».

Tras explicar que HB no empleó el término «condena» en su comunicado por considerar que una «crítica» es políticamente más trascendente, Txema Montero dijo que «si ahora, tras lo de Enpetrol e Hipercor, se celebraran de nuevo las elecciones no obtendríamos los mismos resultados. Equivocadamente, parece que la bomba la ha puesto HB y no ETA».

### MONTERO MATIZA SUS DECLARACIONES

No obstante, Montero matizó horas después sus declaraciones, y afirmó que «lo que he di-

cho, y está grabado, es que los tribunales, jurídicamente, deberán calificar el hecho de asesinato múltiple».

Montero dijo también que desconocía el debate previo que realizó HB antes de emitir su comunicado, en el que formulaba críticas parciales al atentado terrorista de los etarras en Barcelona, y no quiso hacer comentarios sobre las palabras de su compañero Jon Idígoras, cuando defendió la «honradez política» de ETA por haber calificado la matanza de la Ciudad Condal como un error.

Por otra parte, la Policía ha identificado ya a uno de los etarras que forman parte del comando «Barcelona» de ETA, según confirmó el propio ministro de Cultura.

## Ardanza: «Es una burla a la sociedad»

«Es un sarcasmo y una burla a la sociedad», comentó ayer el presidente del Gobierno regional vasco, José Antonio Ardanza, al hablar de las declaraciones del dirigente de HB Jon Idígoras, que, destacó la «honestidad y la madurez política», de la banda terrorista de ultraizquierda ETA por haber reconocido su «error» en el atentado de Barcelona.

## Telegrama de Reagan a Felipe González

Madrid.—El presidente de Estados Unidos envió un telegrama a Felipe González expresándole su pésame y solidaridad por el atentado terrorista ocurrido el pasado viernes. «Nuestras oraciones están contigo y con el pueblo español. Nos unimos a ti al compartir el dolor de las familias de las víctimas».

UN DIARIO es, también, un excelente amigo.

Y EL ADELANTADO DE SEGOVIA lo es de usted.

## Indemnizaciones de 10 millones de pesetas por cada fallecido

Madrid.— El Ministerio del Interior debe abonar un total de 81.180.910 millones de pesetas a las familias de las víctimas mortales del atentado en el hipermercado de Barcelona. Según el real decreto vigente sobre indemnizaciones a víctimas de bandas armadas y acciones terroristas, tiene que pagar 107 mensualidades del salario mínimo interprofesional —42.150 pesetas— por cada fallecido, lo que equivale a 4,5 millones de pesetas. Asimismo, por una póliza suscrita por Hipercor, los familiares recibirán otros cinco millones de pesetas por cada víctima.

El Consorcio de Compensación de Seguros abonará los daños materiales ocasionados en el establecimiento, así como las pólizas de vida suscritas a título particular por los fallecidos.

## Detenidas tres personas por falsas amenazas de bomba

Barcelona.— Tres personas fueron detenidas en Barcelona entre las diez de la noche del pasado lunes y las cinco de la madrugada de ayer, como presuntos autores de dos llamadas telefónicas que anunciaban la falsa colocación de artefactos explosivos. Los detenidos fueron puestos a disposición del juez de guardia acusados de un presunto delito de desórdenes públicos. De ser hallados culpables, los detenidos pueden ser multados con cantidades en-

tre 20.000 y 200.000.

Desde el atentado registrado el pasado viernes en Hipercor, que ha costado la vida a 18 personas, además de numerosos heridos, se han producido en Barcelona numerosas falsas amenazas de bomba tanto en establecimientos públicos como en viviendas particulares. La Policía se muestra preocupada por las consecuencias que puede tener una de estas llamadas y sobre todo por los serios perjuicios que éstas pueden ocasionar.

# SUCESOS

ESPAÑA

## UN JOVEN MUERTO Y DOS HERIDOS POR EXPLOSION DE COHETES

Torquemada (Palencia).— Un joven resultó muerto y otros dos heridos de gravedad como consecuencia de un accidente ocurrido hoy en Torquemada (Palencia) al hacer explosión unos cohetes de feria que estaban preparando para su lanzamiento.

La persona fallecida es Damián Lerma Maté, de 18 años, y los heridos Angel Llorente Miguel e Ismael Fernández Miguel, ambos de 17 años.

Fuentes del Hospital del Insalud «Lorenzo Ramírez», de Palencia, donde se encuentran internados los heridos, dijeron a Efe que es posible que Angel Llorente Miguel pierda una mano.

Como consecuencia de la muerte de Damián Lerma Maté el Ayuntamiento de Torquemada suspendió todos los actos previstos para hoy con motivo de la festividad de San Juan Bautista.

## MINERO MUERTO POR DESPRENDIMIENTO DE UN COSTERO

Fabero (León).— El minero de nacionalidad portuguesa Antonio Miguel Chumbo, de 37 años, falleció en un accidente laboral ocurrido en la mina «Jarrinas» de Fabero al desprenderse un costero.

Antonio Miguel Chumbo era natural de Morias de Mirandela (Portugal), estaba casado y tenía dos hijos.

El accidente se produjo a última hora de la tarde de ayer al quedar el minero portugués atrapado por un costero que se desprendió cuando estaba barrenando.

Fuentes sanitarias dijeron que el barrenista falleció por parada cardíaca respiratoria producida por asfixia por compresión.—Efe

EXTRANJERO

## SEIS DESAPARECIDOS EN UN CHOQUE ENTRE DOS PETROLEROS

Rouen (Francia).—Seis personas desaparecieron y otras en número no precisado resultaron heridas de gravedad en un abordaje entre dos petroleros ocurrido en la mañana de ayer en el río Sena, cerca de Rouen (Normandía), en el noroeste de Francia.

El accidente se produjo poco antes de las diez de la mañana, al chocar un petrolero de pabellón griego, el «Vitoria», con otro de bandera japonesa, el «Fuyoh Mary», a la altura de la localidad de Azier.

El abordaje fue originado, al parecer, por un fallo mecánico en el buque griego, por lo que no pudo evitarse el choque, que provocó una fuerte explosión a bordo del «Vitoria», partiéndose el barco en dos a la altura de la popa e incendiándose a continuación, sin que las llamas pudieran ser dominadas en la tarde de ayer, a pesar de la rápida intervención de los bomberos de Rouen y Le Havre.

El buque japonés, que no sufrió daños de consideración, transportaba llenos los tanques de combustible, pudiendo apartarse del otro petrolero en llamas, por lo que el riesgo de contaminación por vertido de crudo en la desembocadura del Sena parece descartado.

# La solución de su vivienda Residencial SANTA CATALINA Viviendas de lujo

- 3 dormitorios.
- Dúplex de 4 dormitorios.
- Garajes.
- Trasteros.
- Locales comerciales.
- Amplias zonas ajardinadas.
- Cantidades entregadas a cuenta y avaladas por Crédito y Caución.

Construye:  
CONSTRUCCIONES CARDIEL, S.A.

Promueve:  
SANTA CATALINA, S.A.

— INFORMACION: —  
En obra, c/ Santa Catalina



**Perú**

**Alan García mantiene abierta la crisis de Gobierno**

Lima.— La crisis de Gobierno abierta en Perú con la dimisión del primer ministro, Luis Alva Castro, entró hoy en su segundo día en medio de un cerrado silencio oficial.

El presidente Alan García no informó públicamente ni siquiera de si aceptó la renuncia que le presentó con carácter de «irrevocable» su primer ministro.

Alva Castro era también titular de Economía, y su renuncia a la presidencia del Gabinete obligó a todos los miembros del Consejo de Ministros peruano, a poner automáticamente sus cargos a disposición del jefe del Estado.

La emisora privada Radio Programas del Perú (RPP) informó anoche que el secretario general del gubernamental partido APRA, Luis Negreiros, es virtualmente el nuevo primer ministro y ministro de la Presidencia.

Hasta entonces, los medios políticos y periodísticos especularon con el nombramiento de Armando Villanueva, presidente del Senado.

La emisora informó también que García recompondrá su Gobierno con la remoción de sólo cuatro ministros civiles —entre ellos los de Economía e Interior— mientras los otros nueve seguirán en sus puestos.

Los tres ministerios militares deben quedar unificados en uno denominado de Defensa, creado recientemente, y que sería encomendado al titular de la cartera de Guerra, general Flores Torres.

Según la radio, el viceministro de Economía, Gustavo Saberbein, asumirá la titularidad del Ministerio y el senador Guillermo Larco la cartera del Interior.

La versión, dada en base a informaciones obtenidas en fuentes bien informadas, colocó por vez primera a una mujer en el Gobierno de Perú.

La diputada Mercedes Cabanillas fue anunciada como nueva titular de Educación.

Las fuentes oficiales consultadas anoche en Lima indicaron que los nombramientos sólo serán anunciados, mañana, jueves, tras que el presidente García retorne hoy de la visita oficial que realizó ayer martes a la ciudad andina de Cuzco.—Efe

**El IRA amenaza de muerte a directores y altos cargos bancarios**

Belfast (Reino Unido).— La organización terrorista Ejército Republicano Irlandés (IRA) amenazó hoy de muerte a directores y altos cargos de bancos, tras el desahucio de la familia de uno de los más conocidos locutores de radio del Ulster.

«Advertimos a directores y funcionarios bancarios, y a las compañías mercenarias que éstos utilizan para hacer su sucio trabajo, que hemos recopilado información sobre sus actividades e identidades», subraya el IRA en un comunicado hecho público en Londonderry.

La organización terrorista agrega que llevará a cabo «acciones graves e inmediatas contra esas personas».

**IRA UTILIZO NIÑOS COMO COBERTURA PARA ASESINAR A UN POLICIA**

El Ejército Republicano Irlandés (IRA) se atribuyó hoy la muerte de un sargento de policía que fue tiroteado anoche por un terrorista que usó como cobertura a unos niños para perpetrar el ataque.

El sargento Robert Guthrie, de 41 años, casado y padre de dos hijos, murió en un hospital de Belfast dos horas después de que se le practicara una intervención quirúrgica para desalojarle las balas alojadas en su pecho, cuello y estómago.

Guthrie, el undécimo policía muerto en atentado terrorista en Irlanda del Norte en lo que va de año, fue tiroteado desde un parque de juego infantil cuando se disponía a entrar en la Comisaría en que estaba destinado.—Efe

**China**

**DIFÍCIL EQUILIBRIO DE FUERZAS POLÍTICAS**

Pekín.— A pocos meses del XIII Congreso del Partido Comunista de China (PCCh), que decidirá las orientaciones de la próxima década, reformistas y conservadores parecen haber alcanzado un compromiso provisional.

Eclipsados por la campaña «contra la influencia de ideas capitalistas» desencadenada tras la caída del secretario general del PCCh, Hu Yaobang, el mes de enero, los reformistas vuelven a afianzarse hoy en todos los ámbitos.

Este resurgimiento, sin embargo, no estuvo marcado por ninguna concesión importante por parte de los conservadores.

A imitación de Deng Xiaoping, diarios y personalidades vuelven a calificar a los «izquierda» (conservadores) de «principal peligro para el país», si bien las personalidades de dicha izquierda continúan apareciendo regularmente en los medios de comunicación.

Esta situación genera todo tipo de especulaciones sobre el futuro. Los reformistas prometen hacer avanzar al fin el relegado

expediente de la reforma política, que debería descentralizar y democratizar muchos aspectos de la vida china.

Pero bajo estas proclamas aparecen diversas preocupaciones de índole económica, que complican los juegos de alianzas y enfrentamientos entre facciones.

**Waldheim comienza hoy su polémico viaje al Vaticano**

No será recibido por Cossiga

Viena.— El presidente de Austria, Kurt Waldheim, viaja hoy a Roma, desde donde iniciará mañana jueves su visita oficial al Vaticano, primera que realiza al extranjero desde su toma de posesión, en julio de 1986.

Invitado por la Santa Sede, Waldheim será recibido mañana en el Vaticano con el ceremonial reservado a los jefes de Estado católicos practicantes, que incluye una entrevista a solas con Juan Pablo II.

Durante los dos días de visita, Waldheim —a quien acompañará su esposa, Elisabeth, y el ministro de Asuntos Exteriores, Alois Mock— se entrevistará también

con el Gran Maestro de la Orden de Malta y recorrerá diversas dependencias vaticanas.

Sin embargo, contrariamente a sus deseos, Waldheim no será recibido por el presidente italiano Francesco Cossiga, ni verá al titular de Asuntos Exteriores, Giulio Andreotti, que se limitará a entrevistarse con su colega austriaco.

La prensa austriaca subraya que el embajador de Estados Unidos no estará en la ceremonia de presentación del Cuerpo Diplomático y reitera sus críticas a la postura norteamericana y de Israel sobre el llamado «caso Waldheim».—Efe

**URSS**

**La tercera batería solar, conectada a la red energética de la estación «MIR»**

Moscú.— La tercera batería solar instalada hace once días por los cosmonautas soviéticos Yuri Romanenko y Alexander Laveikin ha sido conectada a la red energética de la estación orbital «Mir», informó hoy el centro de control de vuelo.

Esta nueva batería solar tuvo que ser instalada en el exterior de la «Mir» debido a problemas de abastecimiento surgidos con el acoplamiento del módulo astrofísico «Quant» a la estación, según señalaron los expertos.

Además de realizar las últimas

operaciones para conectar la tercera batería solar a la red energética de la «Mir», Romanenko y Laveikin ha llevado a cabo experimentos tecnológicos, trabajos de mantenimiento y observaciones de los procesos meteorológicos de la atmósfera.

Según la información facilitada por el centro de control de vuelo, los dos tripulantes de la «Mir» trabajan actualmente en la puesta a punto de diversos instrumentos científicos que serán empleados en futuros estudios y experimentos.—Efe

**PANORAMICA**

**URSS:** El presidium del Soviet Supremo, órgano legislativo de la URSS, nombró a Nikolai Malsakov, de 63 años, compromisario del jefe del Estado, según un decreto publicado hoy.

**RFA:** La «Staatsgalerie» de Stuttgart exhibirá hasta el próximo mes de agosto una gran muestra retrospectiva del «Arte Inglés del Siglo XX», preparada por la Royal Academy of Arts, de Londres.

**ITALIA:** Lamberto Dini, director general de la Banca de Italia, sostiene que el oro podría jugar un importante papel en el Fondo Monetario Internacional (FMI), cuyas reservas no superan los cien millones de onzas.

**YUGOSLAVIA:** Varias empre-

sas yugoslavas estudian la ampliación de sus actividades comerciales en América Latina con la financiación del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), según la agencia oficial «Tanjug».

**GRAN BRETAÑA:** El primer centro que proporcionará consejo en casos de abuso sexual de niños en el Reino Unido fue inaugurado ayer en Manchester, centro del país.

**BELGICA:** Los países miembros del Consejo de Cooperación del Golfo Pérsico (CCG) pretenden alcanzar un acuerdo de libre-cambio con la Comunidad Económica Europea (CEE) por el que se suprimirían los aranceles sobre las importaciones comunitarias de petróleo.

**EL VERANO SEAT**

**SONADO**

**RADIOCASSETTE INCLUIDO**

La moda del verano: Ibiza del Sol, Marbella Playa y Málaga Brisa. El blanco de todas las miradas.

Todos equipados al máximo, todos con radiocassette stereo Philips DC 360 incorporado. Porque los nuevos Seat llevan la misma marcha que tú.



Véelos en:

**Red de Concesionarios SEAT de Segovia y Provincia.**



CICLISMO. — XXIV Semana Segovia 87

# Francisco Prieto, Caja Madrid, vencedor del «Gran Premio Ferias y Fiestas»

Extraordinaria la prueba por el entusiasmo de los corredores



Vencedor de la primera etapa, maillot amarillo

Llevan razón los que dicen que volver a las pruebas de profesionales en Segovia no sería bueno, deportivamente hablando. De cara al aficionado, al ciclismo tiene mucho más de interesante el corredor aficionado. Y ayer se demostró el hecho a lo largo de

### KALORSA-FERROLI

todo el desarrollo de la prueba «Gran Premio Ferias y Fiestas». Los corredores se «vaciaran» a lo largo de los 150 kilómetros disputados, porque la disputa estuvo en todo el recorrido, bajo un sol tórrido que los corredores, con su entusiasmo, superaron. Se partió de Segovia con algu-

nos minutos de retraso. Ello fue debido a que los corredores del equipo Teka llegaron a nuestra ciudad con el tiempo justo para bajar de los coches y «enfundarse» la bicicleta.

Hay escaramuzas a lo largo del recorrido. Escapadas que no intentan otra cosa que el comprobar cómo están los demás. Quiénes son los que responden. A las cinco de la tarde y con buena

### AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

marcha se llega a Carbonero el Mayor. Allí se adelanta unos metros al pelotón César Martínez Díez, que aprovecha la ocasión

para descender de la bicicleta y contar con el tiempo justo para evacuar líquido. De esta forma con tirones y reagrupamientos, se iba a llegar hasta las inmediaciones del puente sobre el Cega, ya en la entrada a Cuéllar, donde se escapa Diego Samperio. Rueda unos kilómetros en solitario, y poco antes de entrar en la citada localidad es cazado por un pelo-

### ALUSESA

tón que forman 17 corredores. Y si en los pueblos anteriores no hubo excesiva expectación por ver el paso de los corredores, cuestión opuesta fue la de Cuéllar, donde sí hubo bastante animación.

Camino de Navas de Oro los corredores ruedan a 50 km/h.; su gran enemigo es el calor y en algunos casos, la falta de agua. La carretera es muy estrecha y los coches de equipo se han quedado en el gran pelotón. No pueden pasar. Son las 6,25 cuando llegamos a Navas de Oro. A la entrada de la población se marcha Luis Miguel Cabrero, lo que hace que el paquete de 17 corredores se estire. En la misma entrada de Coça la ventaja de este corredor es de 36 segundos. Los dos «cajas» el de Madrid y el Rural, controlan el pelotón de los primeros. Luis Miguel consigue aguantar su escapada hasta la salida de Nava de la Asunción. Allí quedó «enterrada» su aventura. Pero a la gente de este paquete no le gusta la compañía y los intentos por salir de él son continuos. En el tramo entre Nava y Santa María de Nieva hay constantes escaramuzas. La carrera se convierte en un gran espectáculo. Por detrás el pelotón, conformis-

### COCA COLA

ta, rueda a su aire. Con el grupo de los «diecisiete» han logrado enlazar cinco unidades más.

José Antonio Normella, del Vibroblocx, se lanza a la aventura de marchar en solitario. Estamos pasando Garcillán. Poco después, viendo que su esfuerzo no prospera, se deja cazar. A partir de La Aparecida el pelotón se unifica. Un corredor segoviano, Pedro Luis García Velasco, que venía en el grupo de cabeza, no aguante el ritmo y se queda. La batalla permanece inalterable hasta la misma línea de meta. Los 92 corredores que se alinea-

### EMBUTIDOS OLMOS, S.A. BERNUY DE PORREROS

ron en la salida, habían dado toda una lección de auténtico ciclismo. De trabajo constante y de mostrar el lado bueno, positivo, de este duro deporte. Ha sido, sin duda, una de las pruebas más destacadas y emocionantes que hemos presenciado a corredores aficionados en mucho tiempo.

### CLASIFICACION

1.º, Francisco Prieto Ferrandis,



Cristina Heredero hace entrega del trofeo al primer clasificado segoviano. Sánchez Davía

Caja Madrid, 3.38.52, media de 41 km/h.  
2.º, Jorge Gil Blesa, Caja Rural Orbea, 3.39.09  
3.º, Rafael Lorenzana Becerra,

Cafés La Estrella, m.t.  
6.º, Juan Guillén González, Caja Rural Orbea, m.t.  
7.º, Manuel A. García, Otero Fuenlabrada, m.t.

### CERVECERIA SANTA BARBARA I

Otero Fuenlabrada, 3.39.15  
4.º, Javier Gallego Blázquez, Otero, m.t.  
5.º, Fernando Pérez Ramírez,

8.º, Diego García Gutiérrez, Clas, m.t.  
9.º, Alfredo Rodríguez, Caja Madrid, m.t.  
10.º, José A. Ripoll Jover, Azulejos Cabrera, m.t.

(Continúa en pág. 12)

## Mañana se disputa la clásica «Vuelta a los puertos»

Dentro de las pruebas que se disputan en nuestra semana de ciclismo, es una de las más destacadas la que se corre mañana: «Vuelta a los Puertos». Los propios corredores —no todos, claro—, desean que no se pierda esta prueba y los organizadores de la semana, pese a que se sale la ruta de nuestras «fronteras», la mantienen. En esta ocasión o edición, el recorrido, tiene una variante, puesto que los corredores no entrarán a Segovia por el polígono industrial «El Cerro», sino que al desviarse por Otero de Herreros lo harán por La Piedad. El horario y paso por las distintas localidades es el siguiente:

### XXIV VUELTA A LOS PUERTOS

Categoría: Aficionados 1.ª y 2.ª (por invitación).  
107 kms. Horario previsto 36 kms./hora.  
Salida real: Avda. Padre Claret-San Ildefonso-Valsain-Puerto de Navacerrada-Los Molinos-Guadarrama-Puerto Alto Leones-San Rafael-Otero Herreros-cruce izquierda a coger SG-722 y salir a la Ctra. N-110-Fuentemilanos-Madrona-Factoría de Cesquis-La Fuencisla-Santa Bárbara II.

	Kms.	Horario
Concentración Plaza Mayor		16,30
Salida neutralizada		16,55
Salida real P. Claret	0,00	17,00
San Ildefonso	11,600	17,19
Alto Navacerrada	29,000	17,48
Alto Leones	56,500	18,34
San Rafael	62,000	18,43
Otero Herreros	75,200	19,05
Fuentemilanos	87,300	19,25
Madrona	93,300	19,35
La Fuencisla	105,000	19,54
Cervecería Santa Bárbara 2	107,000	19,59

## SOCIEDAD CICLISTA SEGOVIANA

Vamos a hacer una Semana de Ciclismo, de categoría, con pruebas para todos, excepto profesionales. Hemos hecho un gran esfuerzo por ofrecérselo a todos los segovianos, pero hubiera sido imposible sin la inestimable ayuda de las siguientes firmas y organismos oficiales:

- Ayuntamiento de Segovia
- Diputación Provincial de Segovia
- Junta de Castilla-León. Consejería Cultura
- Caja de Ahorros y M. P. de Segovia
- Bicicletas Melero
- Whisky «DyC»
- Anis Castellana
- Coca-Cola
- G-5; Centro, Udaco
- González & Maseda
- Joyería Atalaya
- Kalorsa - Ferroli
- Seguros Ocaso, S. A.
- Ambulancias Segovianas, S. A.
- Cervecerías Santa Bárbara
- J. Horcajo. Suzuki - Santana
- Alberto González
- Emaysa Renault
- Bodegas Cuervo
- Gin «MG»
- Copiadoras Agfa - Gevaert. Vda. Alberto González
- Cerámica García Cuesta. Nava de la Asunción
- Batidos Ryalcao
- Seur - Servicio Urgente Transportes
- Hnos. San Valentín. La Matilla
- Ayuntamiento de Sepúlveda
- Ayuntamiento de Coça
- Aluse. S. A. Aluminios Segovia, S. A.
- Salvarani - F. Román López
- Frutas Monclús
- Mariano Alvarez - Pintor decorador
- Embutidos Olmos, S. A. Bernuy de Porreros
- Bazar Japón - Solis Color
- Grupo Pascual Hermanos - Agua Bezoya, Piensos
- El Adelantado de Segovia

GRACIAS

Sociedad Ciclista Segoviana



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

APERTURA DE LAS PISCINAS MUNICIPALES

Se pone en conocimiento de los usuarios y público en general, que las Piscinas Municipales y de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, han quedado abiertas para la presente temporada a partir de hoy, día 24 de junio, con el siguiente horario:

- Lunes a viernes: 11 mañana a 8,45 tarde.
- Sábados y festivos: 10,30 mañana a 8,45 tarde.

Segovia, 23 de junio de 1987.



# Ciclismo.—XXIV Semana Segovia 87

(Viene de pág. 11)

- 11.º, Niko Lontschartsch, Caja Rural Orbea, m.t.
- 12.º, José A. Miralles, Azulejos Cabrera, m.t.
- 13.º, Jesús Duque, Huracán.

## RESTAURANTE CERVECERIA SANTA BARBARA II

- 14.º, José A. Sánchez Valencia, Caja Rural Orbea, m.t.
- 15.º, Juan C. Arribas Gallego, Caja Madrid, 3.39.45.

El pelotón, encabezado por José Martínez Vinuesa, entró en meta con un tiempo de 3.53.26. Hay que destacar la gran actuación del segoviano, Francisco Sánchez Davia, en las filas de Vibroblocx, que entró en el grupo de cabeza.



Este no espera, pero también necesita ayuda

### EL VENCEDOR

Francisco Prieto había sido al

rompiendo y poniendo aún más dificultades. Nosotros en el equipo partimos con la consigna de

mos con la prueba. El mucho calor nos hizo beber gran cantidad de agua. En algunos momentos teníamos síntomas de deshidratación. Incluso los coches se



Gil Martín, director de equipo, después de reparar un pinchazo

final de la carrera un claro vencedor. Estas fueron sus impresiones tras concluir la prueba:

«Ha sido muy dura la carrera. Se ha rodado muy duro desde la salida y luego el paquete se fue

ser el equipo que atacara. El que dominara la carrera. Nuestra lucha más directa ha sido con los de Caja Rural, porque tenía más gente que nosotros en el grupo de cabeza, pero al final nos hici-

### SEUR, SERVICIO URGENTE DE TRANSPORTE, S. A.

quedaron sin agua y hubieron de repostar en los pueblos».

#### FRANCISCO SANCHEZ

Recogió el trofeo al primer corredor segoviano, pues si bien llegó antes Alfredo Rodríguez, el corredor de Aguilafuente, al no tener licencia extendida por la Federación Segoviana, no estaba dentro de la norma. El joven corredor segoviano nos explicaba así su carrera: «La prueba ha sido muy dura. Muchos kilóme-

### EMAYSA, S. A. RENAULT

tros y a pesar de que era llana había repechos y en algunos lugares viento. La verdad es que yo no creía que iban a venir tantos equipos y tan buenos como los que aquí están corriendo. El «corte» que se hizo a la entrada de Cuéllar fue inesperado. Yo sabía que era muy difícil que yo pudiera ganar hoy, pero al menos lo intenté. La verdad es que me ha salido una carrera muy buena».

J.M.ª

(Fotos: J. M.ª Heredero)

### CONSTRUCCIONES INMOBILIARIAS SEGOVIANAS, S. A.

#### C. IN. S. S.A.

Se convoca junta general ordinaria de esta Sociedad que tendrá lugar en el domicilio social, Conde Sepúlveda, n.º 31, de esta capital, en primera convocatoria el próximo día 30 de junio a las 11,30 horas, y en segunda convocatoria a las 12,30 en el mismo lugar con el siguiente orden del día:

- 1.º Examen y aprobación si procede de la memoria, balance y cuentas del ejercicio 1986.
- 2.º Propuesta de aplicación del saldo de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias.
- 3.º Ruegos y preguntas.

Segovia, 23 de junio de 1987.

El presidente del Consejo de Administración.

## Cosas que se dicen...

— EXISTE POR PARTE DEL AT. DE MADRID un interés demostrado por realizar la pre temporada en Segovia. Aquí se les trata como el gran club que es y pienso, por ello, que el interés es recíproco. Sin embargo hay que decir que han surgido dificultades para que el equipo madrileño pueda realizar la pretemporada en Segovia. El problema se ha planteado desde el momento que el club ha tenido que variar sus fechas de concentración, ya que éstas serían del 12 al 31 de julio y el HOTEL PUERTA SEGOVIA, lugar habitual de los rojiblancos, no dispone del espacio libre que necesita la plantilla. Por ese motivo, y no por otro, pues nos consta incluso la gestión de la dirección del hotel segoviano por intentar que los atléticos no se vayan a otra parte, hubo problemas para que la concentración pudiera llevarse a efecto. Mas, y de acuerdo con nuestras averiguaciones, podemos asegurar que el club rojiblanco sí llevará a efecto su habitual estancia en Segovia y que lo hará en el Parador Nacional de Turismo.

— OTRO DEPORTISTA SEGOVIANO se marcha a jugar a equipos de superior categoría. Ahora es CESAR GOMEZ, el jugador de baloncesto del CETIPSA CANTALEJO, quien ha firmado para la próxima temporada con el conjunto asturiano del LAGISA. El joven jugador percibirá una beca para seguir estudiando, se le pagará la estancia y recibirá en concepto de ayuda mensual 30.000 pesetas. Sin duda es un gran paso para el joven jugador, a la vez que una baja sensible para el conjunto de Cantalejo, ahora que ha conseguido el ascenso. ANDRES RODRIGUEZ, continua demostrando que su trabajo es eficaz. Y si «ayer» era QUIQUE GOMEZ quien marchaba al junior del CAJA MADRID, ahora es César quien da el salto.

— EL PRESIDENTE DE LA PEÑA DEL AT. DE MADRID nos ha dicho que no es cierto el que se dijera que el At. de Madrid de balonmano no había querido venir a jugar este año a Segovia, entre otras cuestiones porque nadie se ha dirigido a ellos para, al menos, conocer su postura. Y como nosotros fuimos los que dimos esa información no hacemos otra cosa que remitirla al que nos la facilitó: Patronato Deportivo.

## CON CRITERIO PROPIO

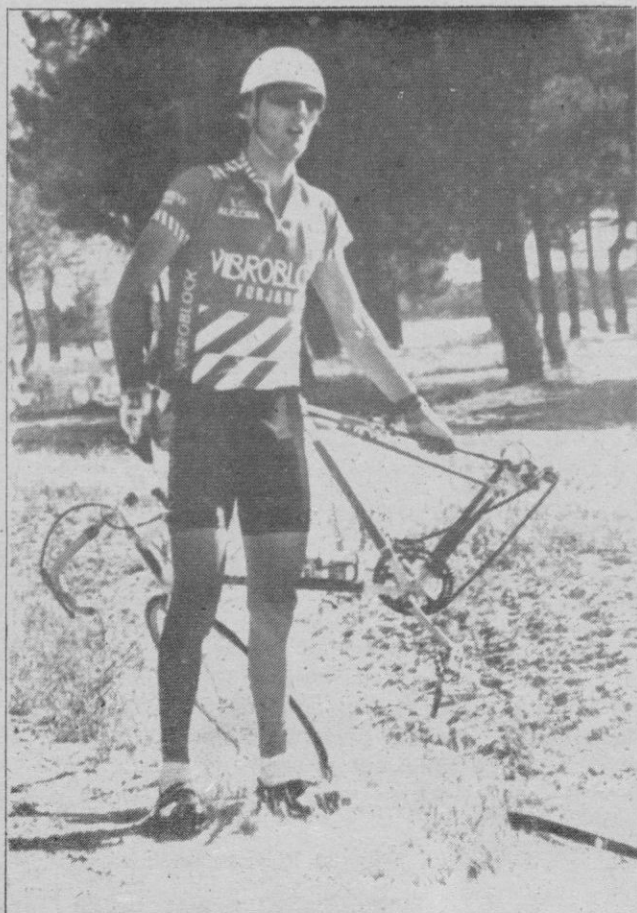
### LO TENEMOS CLARO

Se van a celebrar en la vecina Avila los campeonatos regionales de natación a los que acuden nadadores de todas las provincias castellano-leonesas... con la excepción de Segovia. Cuestión normal, lector, por cuanto también somos la única provincia de las nueve que no tiene una piscina cubierta y, como por otra parte tampoco el río Eresma reúne condiciones «ambientales» para ser utilizado y que las piscinas «normales» no se abren —suponiendo que el tiempo lo permita—, hasta pasado el 15 de junio, ahí están las razones por lo que nuestros nadadores —que los hay—, han de practicar sólo durante tres meses al año en piscina con agua y el resto en «secano».

Los intentos por construir una piscina cubierta en nuestra ciudad datan de los tiempos de la presencia romana en la misma. Obviamente su ubicación estaba «proyectada» en la zona alta de la ciudad. De ahí la construcción, a su vez, del Acueducto, con el fin de evitar polémicas de falta de líquido elemento en momentos «clave». Mas debió ocurrir algún tipo de desacuerdo —no reflejado en acta—, entre los que mandaban y la «plebe», por el cual hubo una paralización que, entre dimes y diretes, «te-lo-dejo-a-ti-para-no-pillarme-los-dedos-yo» y que «se-laven-en-otro-sitio», ha llegado hasta nuestros días.

Claro que eicomentario, si lo desean, lo pueden aplicar también al polideportivo cubierto o a los campos de fútbol. Y si usted —lector—, busca respuestas, mire bien primero a quién le lanza la pregunta. La contestación más normal. «aquellos-lo-tuvieron-en-sus-manos-y-lo-dejaron-escapar», o aquella otra de «a-nosotros-es-que-no-nos-dejan-trabajar». O... «entre todos...», que ésta es la nuestra. También sabe usted —lector—, como yo, que hay representantes del personal ciudadano que han comentado en voz alta aquello de «¿pero para qué quieren una piscina cubierta, si sólo la van a utilizar cuatro «gatos»? Y lo mismo piensan de cualquier instalación deportiva. Pese a ello son los propios deportistas los que aún no han perdido la esperanza de poder competir algún día en igualdad de condiciones con el resto de los deportistas españoles. Y no es que nos hayan echado el «mal de ojo». No. Es que desde el tiempo de los romanos política y eficacia dan la impresión de ser antagónicos y a nosotros nos ha tocado la china (con perdón).

J. M.ª



En espera de ayuda



FUTBOL SÁLA. — Cuadrangular de Ferias

## Prodiecu Caja Segovia venció en la final a S. Sureste

Se disputó ayer en Maristas el anunciado torneo de fútbol sala que patrocinaba el Ayuntamiento, dentro del programa de Ferias y Fiestas y organizaba la Federación Provincial de este deporte. La asistencia de espectadores a los encuentros no fue excesivamente grande, si bien el horario inicial de los encuentros, cinco de la tarde, tampoco era el más idóneo para que el público pudiera desplazarse. En la final el polideportivo tuvo una entrada aceptable. Presenciando el partido final, entre otros, estuvo Juan Montero, presumiblemente nuevo entrenador del equipo segoviano de Prodiecu.

### MARCADORES

SELECCION PROVINCIAL, 1 (Pozo);  
SEGUROS SURESTE, 3 (Carlos Terrado y Hernando, 2)

Formaciones:  
S. PROVINCIAL: José Luis, Serrano, Guijarro, Cubo y Rivero. En los cambios, Joaquín.

SEGUROS SURESTE. Eduardo, Carlos Terrado, Hernando, Sanz y Minguela. En los cambios, José Salamanca.

Dirigió el encuentro Dámaso Martínez Marcos; sin complicaciones.

El encuentro fue, desde su principio igualado. Los dos conjuntos, pero más el cuellarano, hubieron de jugar dentro de la alta temperatura que en esos momentos «recogía» el polideportivo y ello se dejó «ver» en determinados momentos. De cualquier forma, el mejor juego de equipo por parte de aquéllos, que lograron con todo merecimiento el ascenso a División de Honor, les hizo acreedores al triunfo final.

SELECCION PROVINCIAL SENIOR, 1 (Rivero);  
LA COJALBA, 5 (Velasco, 2, Moreno y Tejero 2)

Formaciones:  
SELECCION: J. Luis, Félix, Guijarro, Vicente y Rivero. En los cambios, Joaquín, Pozo y Marazuela.

LA COJALBA: Jesús, Velasco, Claudio, Moreno y Raúl. En los cambios, Ferreiro, Cerezo, Santi, Del Río y Tejero.

Dirigió el encuentro Manuel Hernando.

Partido de clara y neta superioridad cuellarana. Se dejó patente que el campeón de la liga provincial continúa siendo todo un conjunto.

PRODIECU CAJA SEGOVIA, 6 (Poroto 2, Malaquías, 1 y Nacho Olmeda 3);  
LA COJALBA, 2 (Raúl y Tejero)

El conjunto segoviano alineó a Javi, Poroto, Ricardo, Malaquías y Nacho Llorente. En los cambios, Gracia, Rogero, Nacho Olmeda, Luis y Mateos.

El encuentro fue dirigido por Francisco Santiuste.

Buen encuentro el presenciado y con ciertas facilidades, por fallos defensivos de La Cojalba, para Prodiecu.

### FINAL

PRODIECU CAJA SEGOVIA, 10 (Mateos 2, Vicioso 2, Guillermo 1, Ricardo 3, Poroto 1 y Nacho Llorente 1);



SEGUROS SURESTE, 1 (Carlos Terrado)

Dirigió el partido Francisco Santiuste.

Muy cansados los jugadores de Cuéllar no pudieron con el ritmo de juego que Prodiecu, con su equipo de gala, impuso. Hubo diferencias notables y ello se reflejó en la cancha. Vimos un juego de mucha tranquilidad por parte de los de la capital y

entusiasmo en los de Cuéllar, que sobre todo en la segunda parte se vieron superados.

Tras los encuentros, y ya en el restaurante Narizotas, se llevó a efecto la entrega de trofeos en el transcurso de una cena. A Seguros Sureste se le entregó el de campeón regional.

J. M.ª

(Fotos: Antonio)

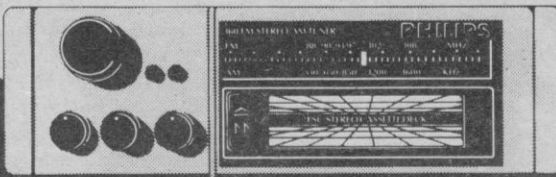


# NI UN DURO HASTA NOVIEMBRE

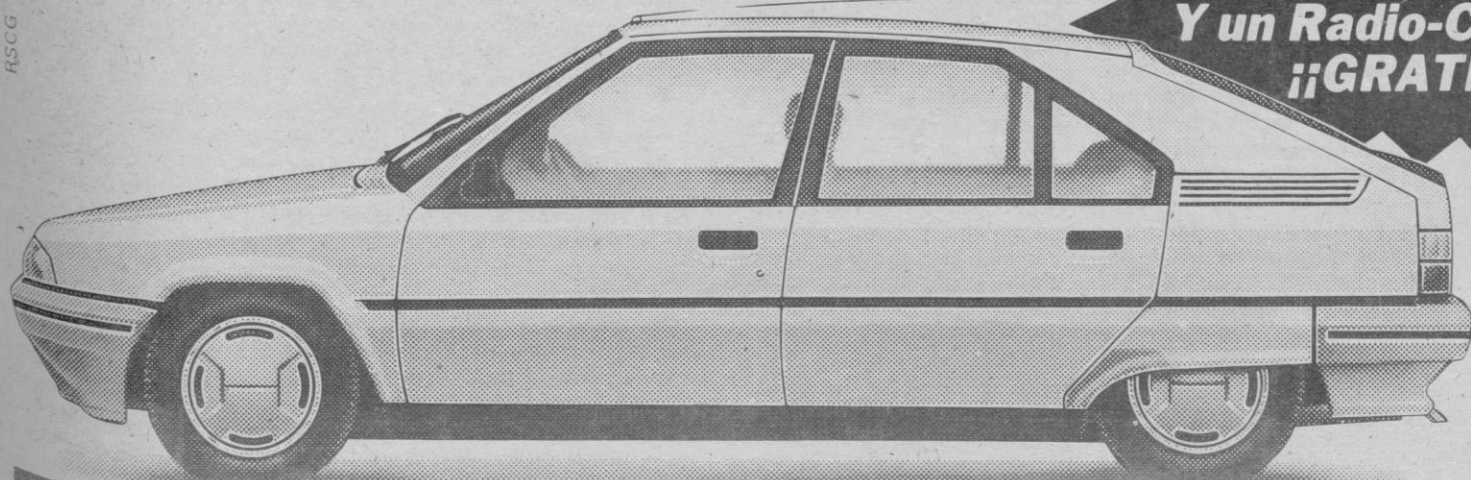
Esta es la oferta de Citroën: Disfrute inmediatamente de su nuevo Citroën financiado a 4 años y olvídense de los recibos hasta Noviembre. Así de fácil, con sólo pagar la entrada del 10% o el equivalente de su coche usado.

Venga ahora a por su Citroën y no pague un duro hasta Noviembre.

**SOLO HASTA EL 31 DE JULIO.**



**Y un Radio-Cassette ¡¡GRATIS!!**



OFERTA SIMILAR PARA TODOS LOS VEHICULOS DE LA GAMA CITROËN, EN STOCK, PEDIDOS Y MATRICULADOS ANTES DEL 31 DE JULIO DE 1987.



## ATLETISMO

## Continúan disputándose las pruebas combinadas en las pistas de La Albuera

Este fin de semana se ha celebrado en las pistas de atletismo de La Albuera, las pruebas combinadas para la categoría cadete e infantil masculino y femenina. Las pruebas se desarrollaron entre el sábado por la tarde, comenzando a las 18 h. y el domingo por la mañana, a partir de las 10 h.; fueron organizadas por la Federación Provincial de Atletismo y controladas por el Comité Provincial de Jueces. Participaron atletas pertenecientes a los clubes Joaquín Blume-Caja Segovia, al Club Atletismo de Segovia-Caja Segovia, y al Colegio de Calvo Sotelo.

En el plano puramente deportivo, destacar la gran actuación del atleta Jaime Peñas Bermejo que ganó todas las pruebas de que constaba el heptathlon, o sea las de salto de altura, con 1m 75cms; el salto con pértiga, con 2m 60cms; los 100 m.l., con 12s. 5déc.; los 100 m.v., con 17s. 3déc.; jabalina, con 36m. 32cms.; en peso, 10m. 47cms., y en longitud, 5m. 49cms. Este atleta ha sido el que se ha adjudicado el heptathlon de la categoría cadete. El segundo lugar y como no se sabe todavía por qué no se han podido sumar los puntos de cada una de las pruebas, estaría entre Juan José Villalba o Idefonso Garrido Huerta.

En cuanto al hexathlon feme-



nino de la categoría cadete, esta prueba estuvo más disputada entre M.<sup>a</sup> Antonia Miguelsanz Subtil, Lucía Rincón Guijarro o Milagros Fernández Mínguez. Las 6 pruebas que se disputaron fueron ganadas por las siguientes atletas: en 100 m.v., M.<sup>a</sup> Antonia Miguelsanz Subtil, con 19s. 4déc.; en 110 m.l., Rosa Martín Arribas, con 14s. 1déc.; salto de longitud, M.<sup>a</sup> Antonia Miguelsanz Subtil, con 3m. 96cms.; lanzamiento de peso, Estrella Salinas Perlado, con 7m. 88cms.; en jabalina, Estrella Salinas Perlado, con 22m. 8cms., y por último, salto de altura, Milagros Fernández Mínguez, con 1m. 32cms.

En cuanto a la prueba del tetrahlhon masculino puede estar el primer puesto entre Jesús Pedro García de Santos o Luis Miguel Rico Gómez. Las pruebas fueron ganadas por: en 80 m.l., Jesús P. García de Santos, con 10s. 8déc.; salto de longitud, Juan A. Melero Sacristán, con un salto de 4m. 42cms.; en lanzamiento de peso, Luis Miguel Rico Gómez, con 7m. 50cms, y por último, salto de altura, Jesús P. García de Santos, con 1m. 43cms.

### CAMPEONATO DE ESPAÑA CADETE

Se está celebrando en Logroño el Campeonato de España de Atletismo en la categoría cadete de Deporte en Edad Escolar en pista al aire libre. Este Campeonato se celebra desde el día 21 de junio hasta el 28. De Segovia asisten tres atletas que en su día consiguieron mínima para el Campeonato, éstos fueron Pedro del Barrio Arribas, en la prueba de 100 m.l.; Javier Herrero Fernández, en 300 m.l., y la atleta cuellarana que está en dicho equipo, Marta Sanz Gómez, para las pruebas de 1.000 m.l. y para la prueba de 3.000 m.l.

José I. Díez  
(Fotos: Antonio)



## Polonia - España, duelo particular por la permanencia en la categoría A

Madrid. — Las selecciones de atletismo de Polonia y España, con la eventual implicación de Checoslovaquia, dirimirán en Praga un duelo particular por evitar el octavo puesto de la Copa de Europa A de Naciones, que relega a su ocupante a la Segunda División.

Durante los días 27 y 28, en el estadio «Rosicky», los equipos representativos de la Unión Soviética, Alemania Oriental, Gran Bretaña, Alemania Federal, Italia, Checoslovaquia, Polonia y España lucharán por conseguir la supremacía europea o para evitar el descenso a la categoría B.

Para el título de campeón, los soviéticos, pese a las ausencias de Sergei Bubka y Yuri Sedikh, plusmarquista mundial de pértiga y martillo, son claros favoritos, seguidos de los alemanes orientales.

Las dudas y los apremios para los implicados comienzan a partir del sexto puesto. Los checos-

lovacos, a tenor de las últimas competiciones en las que han participado, se encuentran fuertes y el hecho de actuar ante su público puede concederles los puntos necesarios para soslayar la amenaza de descenso.

En estas circunstancias, la presión afectará principalmente a polacos y españoles. Carlos Gil, director técnico nacional, confía en conseguir en carreras los puntos que se perderán en saltos y lanzamientos, especialidades en las que no hay lugar para el optimismo.

En saltos, el seleccionador estima que «todo lo que sea no quedar últimos, es un éxito», mientras en lanzamiento matiza que «en alguno, tal vez se pueda evitar la última plaza».

La actuación de los consagrados mediodistas José Luis González (1.500), José Manuel Abascal (5.000) y Colomán Trabado (800) puede resultar decisiva, aunque sobre las posibilidades del toledano pesa la ame-

naza de la «repesca» del británico Steve Cram.

La presencia, en salto de altura, de Arturo Ortiz, que debutó en alta competición en los europeos en sala de Lievin, y sobre todo del debutante Angel Hernández, en longitud, un atleta con marca personal de 7,76 y sólo tres meses de experiencia, constituyen las principales incógnitas de la formación española.

Para el seleccionador, que apenas ha dispuesto de margen de elección por lesiones y disponibilidades, el atletismo español está, ahora mismo, situado por encima de sus posibilidades y hace falta el apoyo de la sociedad y de la Administración para consolidar ese puesto.

La selección española ha participado en las diez ediciones anteriores de la Copa de Europa, pero nunca hasta ahora lo había hecho en la categoría A, en liza con las siete mejores formaciones del Viejo Continente.

## MOTOCICLISMO

## Triunfo de Crivillé en Assen

Assen (Holanda). — Alex Crivillé consiguió ayer para el motociclismo español un nuevo y rotundo éxito en el Campeonato de Europa de Velocidad, al adjudicarse la victoria en la quinta prueba puntuable disputada, en el circuito holandés de Assen, siendo éste su primer año como piloto profesional.

La prueba de 80 c.c. no empezó bien para los representantes españoles pues, su máximo rival, el húngaro Karoly Juhász, salió primero y Miralles, que iba cuarto, sufrió un amago de gripaje de su motor que le hizo perder varios puestos. La emoción de la prueba vino dada por Alex Crivillé, quien, llegado desde atrás y con gran frialdad, fue rebasando adversarios hasta llegar a Juhász, a quien no dudó en adelantarse, arrebatándole el primer puesto con facilidad y autoridad. Efe

## Partidos de pelota en el frontón Segovia

El próximo viernes, día 26 de junio, se celebrará en el frontón Segovia de nuestra ciudad un festival de pelota a mano que organizará el Club Barberito I con la colaboración del Ayuntamiento segoviano.

Los partidos comenzarán a las 10 de la noche y en el primero de ellos se enfrentarán Jodra-Crespo, de Zamora (rojos), contra Bastida - Salaverri, de La Rioja (azules); los navarros Arcelus - Satrustegui (rojos) se enfrentarán en el segundo partido de la jornada a los riojanos Gorostiza II - Rico I (azules).

## TELÉGRAMAS DEPORTIVOS

**Tenis:** La directiva del All England Club, organizador del torneo de tenis de Wimbledon, ha anunciado que estudiará seriamente retrasar una semana su inicio en 1988 para evitar el riesgo de lluvias. El certamen de este año se inició ayer, tras impedir la lluvia que comenzase el lunes. El alemán occidental Boris Becker ganó al checoslovaco Karol Novacek por 6-4, 6-2 y 6-4; el sueco Stefan Edberg, otro de los favoritos, a su compatriota Stefan Eriksson por un triple 6-0 y el checoslovaco Iván Lendl, al rumano Christian Saceanu por 6-2, 3-6, 6-3 y 7-5.

**Fútbol:** El defensa internacional del Real Murcia, Miguel Tendillo, salió a las ocho de la mañana, por vía aérea, en dirección a Madrid para someterse a un reconocimiento médico, y formalizar su ficha por el Real Madrid. El jugador, natural de la localidad valenciana de Moncada, llegó de Murcia el pasado lunes para disfrutar unas vacaciones, pero una llamada telefónica recibida ayer de su actual club, le indicaba que debía trasladarse hoy a Madrid para ultimar su ficha por 80 millones. Por su parte Martín Vázquez, Santillana y Valdano llegaron ayer a un acuerdo para renovar sus respectivos contratos por el Real Madrid. El primero de ellos lo hará por tres temporadas, y los otros dos por tan sólo una.

El inglés Terry Venables, entrenador del Barcelona se muestra optimista en que su equipo pue-

## CICLISMO

## El Novostil de Valladolid ganó en Navas de Oro

Se ha disputado en Navas de Oro el I Trofeo Torre Alta por equipos de cinco corredores de los que puntuaban tres. La prueba, que organizó el Club Ciclista de la citada localidad, tuvo el siguiente recorrido: Navas de Oro, Samboal, Narros de Cuéllar, Chañe, Fresneda de Cuéllar, Fuente el Olmo de Iscar y Navas de Oro, cubriendo un total de 44 kilómetros. Los corredores alcanzaron una velocidad media de 40,10 km./h.

La clasificación final fue ésta: 1.º, Novostil, de Valladolid, 1h. 4m. 10s.; 2.º, Café 12, de Valladolid, 1h. 05m. 08s.; 3.º, Manchón, de Palencia, 1h. 6m. 34s.; 4.º, Ciclos Pozuelo, 1h. 07m. 42s.; 5.º, Renault Emaysa, de Segovia, 1h. 07m. 43s.; 6.º, Ciclos Alvaro, de Segovia, 1h. 08m. 29s.

## IX TROFEO SAN ANTONIO

Al día siguiente se celebró en la misma localidad el IX Trofeo San Antonio de ciclismo, que organizó el mismo club con patrocinio del Ayuntamiento. En él participaron 45 corredores sobre una distancia de 91 kilómetros, consiguiendo el primer clasificado una media de 37,46 km./h.

La clasificación final fue la siguiente: 1.º, Carmelo Miranda (Banco de Castilla), con tres minutos sobre el segundo clasificado, que fue Daniel Mateo, compañero de equipo del anterior; 3.º, José M.ª Blanco, (Acta 2000 Zas); 4.º, Pedro Serrano Rubo (mismo equipo); 5.º, Enrique Sanz Martín (Novostil); 6.º, José Luis Coca (Banco de Castilla).

da adjudicarse el triunfo en el Mundialito de Clubes, a pesar de la derrota de anoche (3-1) frente al Inter de Milán, en su debut en el torneo. Por otro lado, el escocés Archibald afirmó ayer que no está dispuesto a seguir en el Barcelona, si no se le asegura que será uno de los dos extranjeros titulares del equipo.

**Golf:** Severiano Ballesteros partirá como favorito para conquistar y revalidar el título que consiguió en 1986 en el Open de Montecarlo, decimotercer torneo del circuito europeo de Golf, que comenzará hoy en los terrenos del club Mont Angel. Por un equivalente a 41,6 millones de pesetas en premios, de los que casi 6,9 serán para el vencedor, competirán los 150 jugadores inscritos que tomarán la salida para efectuar los 18 hoyos del primer recorrido.

**Baloncesto:** El español José Antonio Montero fue elegido ayer en la quinta ronda del «draft» de novatos de la NBA por el Atlanta Hawks, que se celebró en la tarde del lunes en Nueva York. Montero tiene difícil su incorporación a la Liga profesional debido a que ha sido elegido con un número muy bajo, el 113, y que este año los campamentos de verano, donde todos los novatos luchan por un puesto para estar en la Liga, han sido temporalmente suspendidos hasta que la Asociación de Jugadores y la NBA alcancen un acuerdo salarial.



## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

TIENDA de alimentación en Fuente-milanos, totalmente instalada. Teléfono: 485119

SE ALQUILA piso céntrico, temporada verano. Teléfonos: 431027-430827

SE ALQUILA piso amueblado, temporada verano, zona monumental. Telf.: 436880

ALQUILO piso amueblado, temporada verano. Segunda Lorenzo. Teléfono: 426910

SE ALQUILA local 90 m.<sup>2</sup> para despacho u oficinas, C/ Escultor Marinas, 13, 1.º. Razón en el mismo local o llamando al T.º: 425802

### ENSEÑANZA

PROFESORA de EGB, da clases particulares. Teléfono: 429632

JESUS Díaz, clases matemáticas, física, comienza curso recuperación el 1.º de julio. Ezequiel González, 32. Telfs.: 426814 y 436908

ACADEMIA Nobel. Independencia 9. Teléfono: 426915. Letras y ciencias. Mecanografía, taquigrafía. Cursillo verano. Comenzamos clases el 1 de julio.

RECUPERACIONES de verano. Todas las asignaturas y niveles: (Ciencias-letras), EGB, BUP, COU, FP Especialistas en primeros cursos de carrera. Contabilidad, idiomas: inglés, francés, alemán. Información: Gascos 9. Teléfono: 434010.

CLASES de inglés en Jardiniños San Roque. Aprueba en septiembre. Javier (431549)

PARTICULAR. Inglés todos los niveles, grupos reducidos. Telfs.: 437066 y 432747

### TRABAJO

NECESITO conductor carnet 1.º. Teléfono: 493055

NECESITO empleada de hogar. Teléfono: 434742

NECESITO empleada de hogar. Teléfono: 425851. (de 3 a 5 tarde)

NECESITO pinche, temporada verano. Restaurante La Taurina.

SE NECESITA chica interna. San Agustín, 22. Teléfono: 433112

SE NECESITA chica para cuidar niños, temporada de verano en La Granja. Telf.: 470875

SE NECESITA mujer para servicio cocina media jornada y dependiente de mostrador. Cafetería Korpupus. Segovia.

SE NECESITA ayudante o ayudanta cocina. Bar El Reloj. Cronista Lecea (de 12 a 1).

SE NECESITA pinche de cocina de 16-17 años. Residencia Tagore. Telf.: 420035

ASUNTO NUEVO: Ganará en casa hasta 3.000 ptas. diarias. Escribir a INICO. Apartado 1.209. San Sebastián.

SE OFRECE señorita con experiencia para trabajar, tardes. Teléfono: 421623

SE NECESITA señora para servicio limpieza. Restaurante La Oficina.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA, pisos locales, naves, fincas y solares. Ladreda, 25, 1.º. Teléfonos 425358 y 435962

TOVAR: Casa en Turégano, 2 plantas. Buena situación. Oportunidad.

TOVAR: Ultimas viviendas en construcción, junto a Santo Tomás. Facilidades.

TOVAR: Ultimas viviendas adosadas Nueva Segovia. Protección Oficial. Muchas facilidades.

TOVAR: Frente Estación Ferrocarri, piso 4 dormitorios, con garaje.

TOVAR: Piso Parque Robledo, 3 dormitorios. Muchísimas mejoras. Buen precio.

TOVAR: Plazas de garaje junto avenida José Antonio.

TOVAR: Piso San Lorenzo, 3 dormitorios. Con plaza garaje.

TOVAR: Casa San Lorenzo, con patio, superficie 200 metros.

TOVAR: Parcelas en La Granja, zona residencial. Con todos los servicios.

TOVAR: San José, 3 dormitorios, completamente modificado. Amueblado.

TOVAR: Calle Laurel, piso 2 dormitorios. Sin comunidad.

MIGUEL Tovar: Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfonos: 435950 y 435461

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria.

### HABITAT PISOS

HABITAT: Junto acueducto. Atico 186 metros, 4 dormitorios. 3 baños, grandes terrazas. Garaje.

HABITAT: La Albuera, nueva construcción, 4 dormitorios, garaje, trastero. Exterior.

HABITAT: Jardín Botánico, 140 metros, 4 dormitorios, 2 baños. 6.500.000.

HABITAT: José Zorrilla, 160 metros, 4 dormitorios, 2 baños, 2 garajes.

HABITAT: Ezequiel González. 5 dormitorios, gran calidad, exterior, garaje. Facilidades.

HABITAT: Frente Estación. 3, 4 dormitorios, garaje, trastero. Inmejorable estado.

HABITAT: San Ildefonso: 4 dormitorios, 2 baños, completamente rehabilitado. Facilidades.

HABITAT: Plaza Zuloagas. 273 metros, duplex. Mejoras gran calidad. Excepcional.

HABITAT: Casa junto Calle Real. Local y tres plantas. Libre inquilinos.

HABITAT: Santo Tomás, 250 metros. Piso y ático. Verdadera oportunidad.

HABITAT: Su agencia, locales, pisos, chalet, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Tino: 433010

### INMOBITEC

#### Técnicos Inmobiliarios a su servicio

INMOBITEC: Vende casa en construcción en Mozoncillo.

INMOBITEC: Vende piso de 90 m.<sup>2</sup> con garaje y trastero en Nueva Segovia.

INMOBITEC: Traspasa local céntrico con o sin negocio. 115 m.<sup>2</sup>.

INMOBITEC: Vende ático céntrico.

INMOBITEC: Traspasa pub céntrico.

INMOBITEC: Vende finca en Caballar. 2.000 m.<sup>2</sup>.

INMOBITEC: Alquileres locales frente Estación Ferrocarri y Nueva Segovia.

CONTACTE con Inmobitec. Avda. Fernández Ladreda, 25. 2.º D. Telf.: 430661.

### VEHICULOS

VENDO tráiler con tarjeta de renuncia. Teléfono: 421623

AUTOHOF, S.A., automóviles de importación. Teléfono: 433267

VENDO tractor 1035-John Deere, viñero. 1.000 horas, por no poderlo atender. Teléfono: 91-8443615

PARTICULAR a particular vendo coche Seat 131-1.600 M... CK. Telf.: 428344

VENDO Supermirafiori diesel, muy buen estado, pocos kilómetros. Teléfono: 433267

### VARIOS

PRESTAMOS, gestionamos instantáneamente primeras y segundas hipotecas. Hasta 10 años. Toda España. Cancelamos embargos. Tifs: 2466494, 2462262, 2460206. C/ Alcalá, 196, Madrid.

REPUESTOS y recambios para motosegadoras Bertolini, Olimpia, B.C.S., Feliciano Martín Martín. Teniente Ochoa, 10. Telf.: 433810

NECESITO mujer de unos 55 años, para contraer matrimonio, soltera o viuda sin hijos. Llamar Telf.: 426548 de 7 tarde en adelante.

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas)

!!!POR SOLO 5.000 pesetas al mes amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

### VENTAS

!!!LA CASA de las lámparas enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34

!!!COLCHONES!!!, sensacional surtido de colchones con las mejores marcas del mundo: «Flex, Picoín, Dormilón». Fabulosas facilidades, de pago. «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36.

QUIERE Vd. cercar, vendo toda clase materiales para jardines y fincas ganaderas. Ferrería Llorente. Villacastín. Teléfono 107110

!!!TRESILLOS, muchos tresillos y muebles convertibles!!! -los hacemos a medida- con perfecto diseño (facilidad de pago). «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

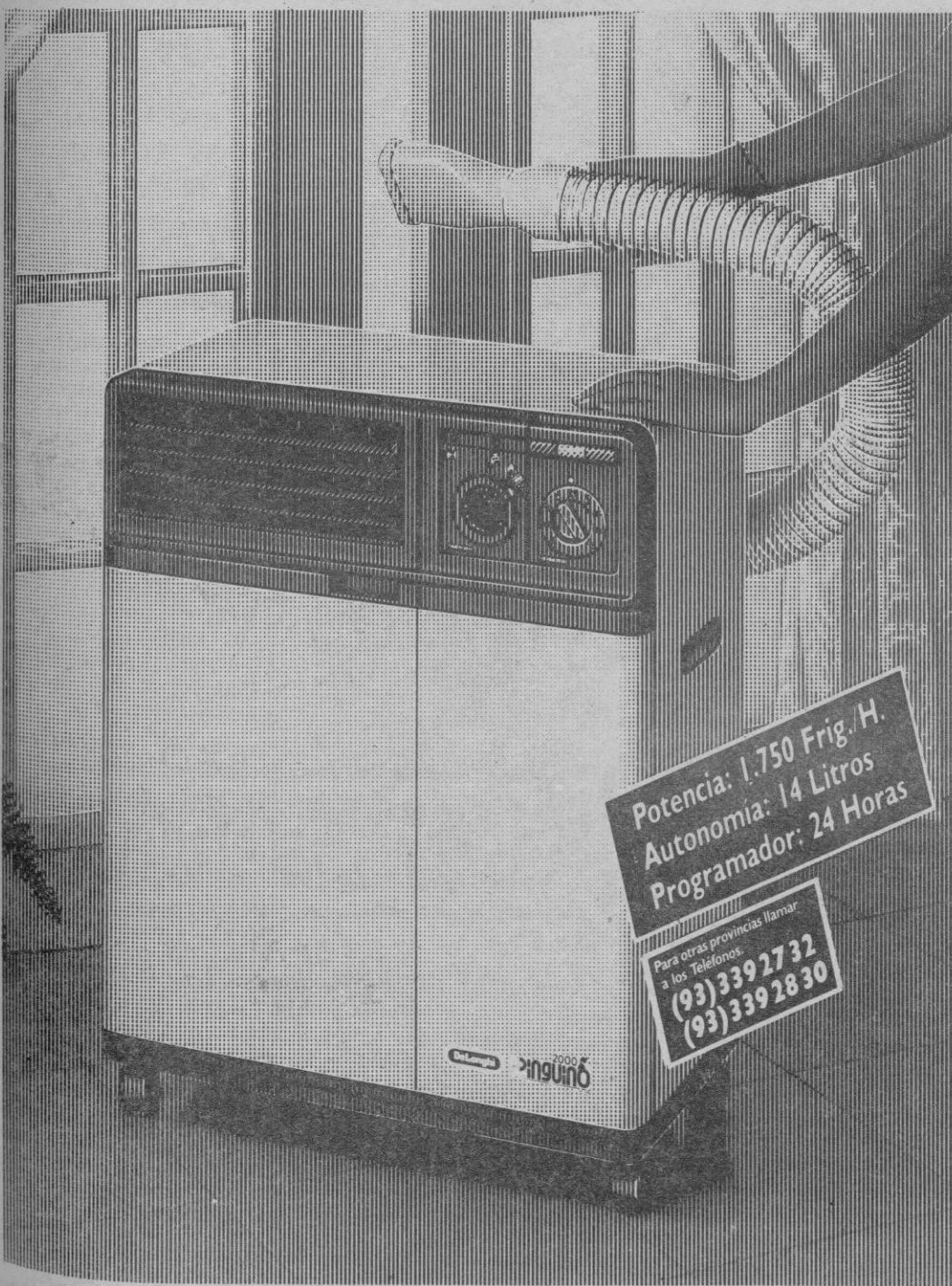
CACHORROS: Pointer con pedigrí desparasitados y vacunados. Telf.: 423992

SE VENDE negocio de retales, rentable. Teléfono: 433706 (de 3 a 5 y 9,30 a 12).

VENDO pisos 1.º y 3.º, próximos Fernández Ladreda, tres habitaciones, libres de derramas. Teléfono: 426307

VENDO locales a estrenar, para almacén-garaje antiguo Colegio Maristas. Teléfono: 437176

# Aire frío al instante. Donde quiera y cuando quiera.



Móvil, Transportable, Silencioso, Sin Instalación.

2000  
**PINGUINO**

**DeLonghi**

SPONSOR DEL TEAM LOTUS DE FORMULA 1

Establecimientos donde encontrará el Pinguino.

SEGOVIA  
CUELLAR. S. MIGUEL INSTALACIONES. Avda. Silva Muñoz, 31



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entra en vigor la ley de «Pacificación nacional»

## ARGENTINA: Cientos de militares y policías quedan en libertad

Buenos Aires.— Veinticuatro horas después de que la Corte Suprema de Justicia declarase constitucional la ley de «Pacificación nacional» o de «Obediencia debida», cientos de militares y policías acusados de gravísimos delitos represivos fueron eximidos de culpa y recuperarán la libertad.

Algunos de estos acusados estaban ya condenados por la Justicia, pero en la Argentina rige el principio de ley «más be-

nigna» para juzgar a los reos, que en este caso se ven favorecidos por una norma legal que dispone exculpar a quienes violaron los derechos humanos en «cumplimiento de órdenes superiores».

El fallo de la Corte Suprema —si bien no obligatoria—, se ha convertido en punto de referencia obligado para los tribunales inferiores que tienen a su cargo causas por violaciones de los derechos humanos.

De esta manera, del casi medio millar de militares y civiles involucrados en la investigación de la llamada «guerra sucia» desatada entre 1976 y 1982, sólo unos 40 oficiales de alta graduación quedarán sometidos a juicio.

Las Cámaras que ya se pronunciaron sobre la constitucionalidad de la ley fueron la de Córdoba, Buenos Aires, Rosario y Mendoza.

La decisión de los tribunales

parece cumplir con el propósito gubernamental de limitar los juicios aunque todavía no se conoce el impacto en el seno de las Fuerzas Armadas y si finalmente mejorarán sus relaciones con el Gobierno.

La ley exculpa a militares que ocuparon los grados más bajos durante el régimen militar o, en el caso de los grados de coronel o general, «no tenían posibilidad de decisión respecto a las órdenes que se le impartieron para la represión». —Efe

## Debate sobre la reforma educativa

Madrid.— El ministro de Educación, José María Maravall, inaugura hoy en Madrid unas jornadas sobre la «renovación de la educación secundaria y profesional», que pretenden ser, según un portavoz del Departamento, el inicio de un amplio debate social sobre la reforma educativa. —Efe

## Oferta al cantante Michael Jackson

### A FALTA DE «HOMBRE-ELEFANTE», PODRÁ TENER «HOMBRE-LEOPARDO»

Londres.— Un desempleado británico de 45 años ha ofrecido su cuerpo a Michael Jackson como alternativa al esqueleto del «Hombre-elefante» que el cantante estadounidense no pudo adquirir a pesar de que su oferta se elevó a un millón de dólares.

Tom Leppard, conocido como el «Hombre-leopardo» debido a que tiene toda la piel tatuada con dibujos iguales a la de ese felino, ha hecho llegar a Jackson su propuesta de ceder su cuerpo cuando muera, a través de la compañía discográfica CBS.

Leppard, que se gastó 3.000 libras (4.860 dólares) en los ta-

tuajes, más otra elevada suma en hacerse colocar por un dentista unos colmillos como los de los leopardos, se gana la vida como atracción turística viviente en Fort William (Escocia).

John Merrick, el «Hombre-elefante», pasó también su vida exhibiendo por las ferias su cuerpo, en este caso deformado por una extraña enfermedad que le daba la apariencia de un paquidermo.

El esqueleto de Merrick, que murió en 1900, se conserva en el Hospital de Londres, cuyos directivos han rechazado ya dos ofertas de compra del cantante estadounidense, la última de un millón de dólares. —Efe

## Liberalización del tráfico aéreo

### España condicionará su aprobación

España condicionará su aprobación de la normativa de la Comunidad Europea (CE) sobre liberalización del tráfico aéreo, que hoy discuten en Luxemburgo los ministros de Transportes de los «doce», al contencioso con el Reino Unido sobre Gibraltar. El Ministerio de Asuntos Exteriores español pretende que el aeropuerto del Peñón, considerado por el Reino Unido como un aeropuerto regional de tercera categoría, quede excluido de la directiva de la CE —que debe ser aprobada por unanimidad—, pues aceptar su inclusión equivaldría para Madrid a un reconocimiento implícito de la soberanía británica sobre el Peñón.

## Un niño baracaldés

### Viaja a la URSS para tratar de evitar su ceguera

Bilbao.— Javier de la Rosa, un niño de Baracaldo (Vizcaya), viajará por tercera vez a la URSS en busca de la única esperanza de evitar su ceguera, ya que sufre «retinitis pigmentaria».

Según destaca hoy el periódico El Correo Español-El Pueblo Vasco, los médicos soviéticos someterán al niño por tercera vez a un tratamiento especial que ha conseguido detener su enfermedad, mientras en Vizca-

ya le aconsejaban que ingresara en la ONCE».

Detectada la enfermedad de Javier y después de peregrinar por consultas de oftalmólogos vizcainos, la familia se enteró de que en Rusia el equipo del doctor Léva Abramovich, del Instituto Guiamgolsh, había desarrollado un procedimiento que conseguía detener en algunos casos el proceso de la «retinitis

## La OPEP defiende los actuales precios

Viena.— La Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) se dispone a defender los actuales precios del petróleo de 18 dólares por barril en la conferencia ministerial que comienza mañana. —Efe



## CAIDA DE PROYECTILES EN UN CASERIO DE FUERTEVENTURA

Las autoridades de la Armada investigan las causas que ocasionaron la caída de varios proyectiles, el pasado lunes, en el caserío de Fayagua, situado a un kilómetro del perímetro de seguridad del campo de tiro de Pájara, en la isla de Fuerteventura. Por su parte, el juez de instrucción de Puerto del Rosario, ha abierto diligencias previas.

En la fotografía, una vecina de Fayagua y su hijo aparecen junto a uno de los proyectiles.

pigmentaria».

En septiembre de 1985, Javier estuvo por primera vez en el citado Instituto ruso, y en una segunda visita, un año después, le fueron administradas al niño unas vitaminas y unas inyecciones que los rusos mantienen casi en secreto, lo que ha permitido, por el momento, detener el progreso de la enfermedad y aumentar el campo visual del paciente. —Efe

## Liberado el hijo del ministro de Defensa libanés

El periodista secuestrado con él continúa en cautividad

Beirut.— Ali Osseiran, hijo del ministro de Defensa del Gobierno libanés y su chófer, Suleiman Suleiman, han sido liberados, a primeras horas de hoy.

Ambos fueron secuestrados el pasado 17 por fundamentalistas musulmanes junto al periodista estadounidense Charles Glass, continúa en cautividad.

Ali Osseiran, de 40 años y Suleiman, de 26, llegaron a las siete de la mañana a la mansión de la familia del ministro de Defensa, sita en el pueblo de Rmeileh; cerca de la ciudad portuaria de Sidon, a 36 kilómetros al sur de Beirut.

Los dos hombres liberados hoy llegaron en el automóvil de Osseiran, un «Volvo», de color

blanco, en el que viajaban cuando fueron secuestrados junto a Charles Glass.

Fuentes informativas allegadas a la familia Osseiran fijeron que el chófer apareció inesperadamente en la casa del ministro de Defensa libanés, en Beirut oeste, y le informó de que su hijo Ali había sido liberado y se encontraba descansando en la mansión de Rmeileh.

«Ali se encuentra ya en Rmeileh. Está bien, nadando en la piscina. No quiere ver a nadie exceptuando a su familia. Seguramente no quiere ver ni hablar con los periodistas», dijo la fuente informativa.

No hay noticia alguna sobre Charles Glass, periodista estadounidense de 36 años de edad, que fue secuestrado junto a Ali Osseiran y Suleiman cuando viajaban en automóvil por la autopista Ouzai, en las inmediaciones de la entrada sur de Beirut oeste, a pocos metros de distancia de un puesto de control de las tropas sirias.

Los sirios, que habían intensificado sus gestiones en los últimos días para tratar de conseguir la liberación de los secuestrados, pidieron que «los tres fuesen liberados juntos».

## Israel

### Huelga árabe en el «Día de la Igualdad»

Jerusalén.— Más de setecientos mil ciudadanos árabes de Israel iniciaron esta mañana un paro de 24 horas en el «Día de la Igualdad», bajo fuertes medidas policíacas.

Los dirigentes de la comunidad árabe, primera minoría del país y un 16 por ciento del electorado israelí, acusan al Gobierno de discriminar a sus miembros y a sus municipios en comparación con el trato que reciben los ciudadanos judíos. —Efe

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

«LA GUARDIA CIVIL jamás saldrá del País Vasco porque tiene que cumplir con la legalidad vigente y ésta le atribuye una serie de funciones que suponen su presencia allí», afirma el director general de la Guardia Civil en una entrevista que publica el semanario «Tiempo».

«EL BANCO DE ESPAÑA y el Ministerio de Economía no consideran oportuna ninguna participación de grupos extranjeros en órganos de dirección de grandes bancos españoles, que deben seguir controlados por capital español», afirma Mariano Rubio, gobernador del Banco de España.

EL GENERAL DE BRIGADA RAMIRO GUERRA GORDO ha sido nombrado gobernador militar de San Sebastián. Guerra Gordo sustituye en el cargo al general Angel Díaz Losada, que fue destituido el pasado día 16.

### EXTRANJERO

NICARAGUA Y PANAMA intentarán hoy al más alto nivel hacer justicia a la iniciativa de paz de Oscar Arias y a los esfuerzos que promueve desde hace cuatro años el Grupo de Contadora.

EL MALESTAR EN EL CONGRESO DE LOS EE.UU. hacia Oliver North aumenta poco a poco, pero inexorablemente, en vista de que el ex-miembro del Consejo Nacional y de Seguridad quiere sentar las directrices de su testimonio, y las audiencias públicas dan a conocer nuevos detalles sobre sus actividades.